

# EL DIARIO DE AVILA

Jueves, 11 de julio de 1974

8 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVI • Número 23.984 • Depósito Legal: AV. 5-1958



## CRISIS EN PORTUGAL

Según informábamos ayer, la vecina nación portuguesa se enfrenta a una de las más importantes crisis gubernamentales de los últimos tiempos, al haber presentado su dimisión al Presidente de la República, general Antonio de Spínola el primer ministro y cuatro miembros más del Gabinete provisional. En la fotografía de EUROPA PRESS, el primer ministro dimisionario, Adelino da Palma Carlos.

## El Jefe del Estado autorizado a levantarse y hacer ejercicios moderados

MADRID, 11. (Cifra).— A las diez horas de esta mañana ha sido facilitado el siguiente parte médico: «Reconocido por el equipo médico que atiende a Su Excelencia el Jefe del Estado, se confirma la mejoría iniciada en el día de ayer. La sintomatología local ha regresado casi totalmente y sus constantes fisiológicas permanecen dentro de límites normales.

En el día de hoy, como consecuencia, ha sido autorizado a levantarse y hacer ejercicios moderados».— Firmado: profesores Franco Manera; Ortega Núñez; Rivera López y Vaquero González y doctores F. y G. Gil.

En la fotografía de EUROPA PRESS, el Príncipe de España a su salida de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» después de la visita que efectuó al Jefe del Estado. Abajo, los Presidentes del Gobierno y de las Cortes, ministros y otras personalidades, a su salida de la Clínica.—(Más información en página 12).



## Reunión de ganaderos abulenses



Se ha celebrado en la Casa Sindical una importante reunión de ganaderos para proceder a la constitución de una gran Cooperativa Provincial de Ganaderos Productores de Carne. El acto fue presidido por el delegado sindical provincial, a quien acompañaba el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y el de la Asociación Nacional de Criadores de Ganado Vacuno Avileño, Sociedad ésta patrocinadora de la Cooperativa que atenderá a la mejora y fomento de la ganadería abulense, así como a su industrialización y comercialización.

## Mejoría de Pablo VI

Conforme informamos en página 13, Su Santidad el Papa, Pablo VI, se encuentra hoy mejorado de la artritis que le aquejó ayer y que le impidió poder celebrar su acostumbrada audiencia general de todos los miércoles. No obstante, el Santo Padre se asomó a la

ventana de su despacho particular del Palacio Apostólico, para saludar a los mi-

llares de fieles y peregrinos, congregados en la Plaza de San Pedro.



## Toma de posesión del Jefe del alto Estado Mayor en el Consejo de Estado

MADRID, 11 (Cifra).—El jefe del Alto Estado Mayor, teniente general don Carlos Fernández Vallespín, tomó esta mañana posesión de su cargo de Consejero Nato del Consejo de Estado, en el curso de un acto presidido por el titular de este organismo, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Actuaron de padrinos del nuevo consejero,

los consejeros permanentes, señores Jordana de Pozas y Marqués de Santa Cruz.

El teniente general Fernández Vallespín destacó la personalidad de su antecesor, teniente general Díez Alegría, y puso de relieve su deseo de servicio a tan alto Organismo y manifestó su fidelidad al Jefe del Estado y al Príncipe de España.

**Jeimer**

monas boutique

Doña de Alba, 9 Alameda, 4

La nueva moda de verano para todas las edades

Pantalones - Bikinis

Números premiados: VALES REGALO «JEIMER» Para los entregados en Junio:

N.º 4.000	— Vales de 50,—	... ..	6.000 Pesetas
N.º 3.226	» » 25,—	... ..	3.000 »
N.º 9.710	» » 5,—	... ..	500 »

**El reuma y sus problemas**

**Un tema de actualidad estudiado por los médicos en el X Congreso Español de Reumatología**

Entre los problemas a los que la Medicina se encuentra actualmente enfrentada para buscar una urgente solución,

es quizás el Reuma y sus secuelas una de las enfermedades que todavía mantienen por desgracia un cierto dominio sobre la humanidad doliente. La búsqueda constante de un eficaz remedio para las enfermedades reumatológicas es la tónica del trabajo silencioso y anónimo de un gran núm. de especialistas y médicos españoles que, ante el reto de los problemas reumáticos, siguen investigando con esperanza y sin desánimo para hallar fórmulas que solucionen lo más radicalmente posible este tipo concreto de dolencias, que afectan a un gran número de conciudadanos.

ta, el médico obtenga un buen diagnóstico. Si el hecho de que no es fácil detectar la monoartritis es ya un problema, éste se incrementa, porque la monoartritis puede ser producida por una gran variedad de causas, cuya entidad escapa en parte de nuestro control. La solución parece estar en el progresivo conocimiento que se va alcanzando sobre la monoartritis a través de las manifestaciones clínicas que se convierten en criterios útiles y ayudas eficaces para el trabajo médico.

Con respecto a estas manifestaciones, se suelen caracterizar como más corrientes los signos inflamatorios, el dolor, la tumefacción y la limitación de movimientos. Lo cual no quiere decir que se den todos al mismo tiempo, ni perfectamente localizados por el mismo paciente. Esta ausencia de regularidad constituye un pequeño inconveniente en el diagnóstico, aunque basten dos de estos criterios como punto de partida para un posterior tratamiento.

Para estudiar más en concreto las dificultades que la monoartritis presenta a los profesionales médicos recientemente se han reunido un numeroso grupo de doctores españoles que se han planteado, a la luz de un recto diálogo, las posibilidades de encontrar nuevas técnicas y tratamientos para combatir el dolor y la enfermedad.

Esta reunión se celebró en Murcia durante dos apretadas jornadas de trabajo. Bajo el nombre de X Congreso Español de Reumatología, los días 23 y 24 del pasado mes de mayo, destacados doctores y especialistas en Reumatología vivieron dos fechas de intenso trabajo, comunicándose en abierta participación lo que se había conseguido y lo que se debería obtener para reducir el ámbito de las enfermedades reumatológicas y en concreto, las secuelas que todavía tiene una de sus manifestaciones, la monoartritis. Este Congreso, cuyas actividades han sido publicadas por el periódico «Noticias Médicas», ha significado una toma de conciencia en voz alta de una problemática que afecta sin duda alguna a bastantes españoles.

Dentro de la amplia gama de enfermedades reumatológicas existe una variedad, llamada monoartritis, que presenta especiales dificultades para que el especialis-

**FINANZAS**

**INDUS, S. A.**

Se comunica a los señores accionistas que el Consejo de Administración, en virtud de las facultades que le fueron delegadas por parte de la Junta General con fecha 8 de noviembre de 1973, acordó trasladar el domicilio de la sociedad a la calle Juan Bravo, número 2, de Madrid.

Madrid, 5 de julio de 1974.

El Secretario del Consejo de Administración, *Luis Olazábal*.

**BANINVER, S. A.**

Se comunica a los señores accionistas que el Consejo de Administración, en virtud de las facultades que le fueron delegadas por parte de la Junta General con fecha 12 de abril de 1973, acordó trasladar el domicilio de la sociedad a la calle Juan Bravo, número 2, de Madrid.

Madrid, 5 de julio de 1974.

El Secretario del Consejo de Administración, *Enrique Pelleraz*.

**José María Molina Ariño**

**MATEROLOGO DEL ESTADO  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA**

C/ Doctor Fléming, 5-2.º  
Teléf. 21 15 81 C. S. 340

**Nuevo Mini 1000 LS:  
Imagínate a Mini saliendo aún antes de los semáforos.**

Más potencia, manteniendo su miniconsumo. En tu Concesionario Leyland Authi. Ahora tu Mini con la mejor garantía de España: 1 año o 20.000 Km., incluyendo repuestos y mano de obra.



Concesionario Oficial

**HIJOS DE VICTOR ALCON, S. R. C.**  
Ctra. de Valladolid, s/n.  
Teléf. 22 22 00  
AVILA

**Anuncios Breves**

**VENTAS**

—Vendo terrenos, pinar. Navarredonda Gredos. Gestoría Pardo. Telf. 21 24 20.

—Se vende piso nuevo. Infórmese llamando Teléfono 21 31 55.

—Se vende rebaño de 210 cabras en Solana de Ríoalmar. Para tratar: Facundo Cuesta.

—PISOS EN LA MEJOR ZONA DE AVILA, Calle Virgen María (Prolongación Capitán Peñas). Facilidades 10 años. Telf. 21 12 99.

—Se vende cosechadora marca «Claas», seminueva. Para tratar Víctor Sainz. Muñosancho (Avila).

**TRASPASOS**

—Traspaso negocio por no poderlo atender. Teléfono 21 31 55.

—OCASION. Se traspasa negocio en marcha por no poderlo atender. Teléfonos 21 24 78 y 21 20 63.

**ENSEÑANZA**

—Bachillerato Letras, Latín, Griego, Francés. Teléfono 22 11 97.

—Se dan clases de enseñanza general básica. Calle Vallespín, 16 pral. izquierda.

—Bachiller: Cuarto, Quinto, Sexto. Ciencias Letras. Graduado. Avda. Madrid, 4.

—Se dan clases de Matemáticas, Física y Química de C. O. U. Telf. 21 23 67.

**ALQUILERES**

—Alquilo piso, nuevo, céntrico, amueblado, temporada verano. Razón: Vasco Jimeno, 12, 3.º-3.

—Traspaso o alquiler local comercial, vacío. Bien situado. Telf. 21 32 65.

—BODAS. Alquiler de coches americanos de gran lujo. Calle Segovia (Detrás Clínica Santa Teresa). Teléfonos 21 20 16 y 21 24 79.

**TRABAJO**

—Se necesita chica para fija. Restaurante COPACABANA. Teléfono 21 11 10.

—OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo 6 pesetas en sellos de Correos a CONTINENTAL PLANING, c/ Calvet, 5. Sección 51, Barcelona (6).

—Necesito empleada hogar. Razón: Alfonso el Sabio, 5 - 1.º Izqda. Tlf. 22 05 03.

—Se necesita señorita para oficina y chico control almacén. Razón Oficina de Colocación.

**DEMANDAS**

—GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvolin Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

**VARIOS**

—Saque su carnet en autoescuela SAN CRISTOBAL, garantía de un buen aprendizaje, modernas instalaciones. Duque de Alba, 12 Teléfono 21 24 20.

—VIAJES VELASCO. AGENCIA DE VIAJES G. B. T. núm. 126. Vacaciones - Viajes de negocios - Viajes de novios - Excursiones - Alquiler de apartamentos - Reservas de toda clase - Billetes aéreos, Marítimos y Terrestres. Generalísimo Franco, 15. (Arco del Mercado Grande). Teléfono 21 13 21. Avila.

**CABEZAS DE FAMILIA:**

La liquidación de cuotas a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar debe realizarse durante el mes natural a que correspondan las mismas, o el siguiente, en los establecimientos de la Banca privada o Cajas de Ahorro, utilizando los boletines mensuales de cotización que les facilite el Instituto Nacional de Previsión.

**EMPLEADO DE HOGAR:**

En caso de enfermedad, con duración superior a veintiocho días, la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del veintinueve día de iniciada aquélla, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

Peatón: en carretera no se parea jamás en una curva o en un lugar donde pueda no ser visto a tiempo por un conductor.

**TAXI NOCTURNO**

(Exclusivamente para casos urgentes)  
Teléfono 21 - 11 - 88

# IGLESIA: pide libertad no privilegiada para predicar el mensaje evangélico

# ESTADO: pide la no interferencia de la Iglesia en sus asuntos propios

Nuestra paisana, Josefina Carabias, con esa gracia especial que Dios la ha dado, dice así:

«Introducción a las relaciones entre la Iglesia y el Estado». He aquí un título de conferencia que hace diez o doce años sólo habría resultado atrayente para los especialistas.

Hemos entrado, sin embargo, en unos tiempos en que los problemas de la relación Iglesia-Estado no sólo calientan la prensa, sino que constituyen tema de acalorada discusión en reuniones públicas y privadas.

Y si el epígrafe arriba transcrito se anuncia como título de conferencia a cargo de alguien que, como don Antonio Garrigues, tiene que estar en todos los secretos de la cuestión por ser un gran hombre de leyes y, por añadidura, embajador en el Vaticano durante los últimos años —tan cruciales y a veces conflictivos—, entonces no sólo resulta de gran interés, sino que hay quien espera que tenga un poco de «picante».

Por eso el salón grande del Ateneo estaba la otra tarde casi lleno para oír a don Antonio Garrigues hablar del Estado y la Iglesia. Si no estaba lleno del todo era porque, existiendo en el local un circuito cerrado de televisión, muchos habían preferido ver y oír la disertación desde los salones de tertulia o de lectura, sin moverse de las cómodas butacas y los blandos sofás recién estrenados en la docta casa.

Tal vez sufrieron decepción los que esperaban del señor Garrigues detalles completos sobre las actuales relaciones, fricciones, tensiones, distensiones (y a veces distorsiones) entre el poder temporal y el espiritual en nuestro país. Pero toda la persona razonable reconocerá que no sólo el recato y la seriedad natural, sino también la discreción y habilidad diplomática del conferenciante —que ha pasado tanto tiempo como embajador en la Santa Sede —le imponían el deber de elegir lo general mejor que lo particular. Lo primero es, además, sumamente necesario para que quienes hasta ahora no se habían ocupado de estos problemas puedan entender lo segundo. Fue una lección magistral, de la que sólo puedo en este espacio destacar algunas frases.

## Josefina Carabias escribe sobre una conferencia de Don Antonio Garrigues en el Ateneo

«El dualismo Iglesia-Estado recorre el corazón, el núcleo de la historia humana, que es temporal y espiritual, porque el hombre tiene cuerpo y alma, las mentes simplistas de una y otra tendencia deben conocer la complejidad del tema».

Don Antonio Garrigues, con estas sencillas palabras, centró el problema, que lo es precisamente porque se impone una armonía, una concordia, una delimitación de atribuciones.

«El poder temporal tiende a veces a sacralizarse mientras que el poder espiritual también tiende a temporalizarse», dijo.

Pasaba la época en que los césares de Bizancio, que, como sus predecesores paganos, entendían imperar sobre la sociedad religiosa como sobre la temporal, redactando ellos mismos los artículos de fe para imponérselos al pueblo, surge el Sacro Romano Imperio, que significa la sacraliza-

ción del emperador, quien recibe su título de manos del Papa.

Así se hizo coronar Carlomagno. Más de diez siglos después, Napoleón, continuador de los principios de los revolucionarios, que habían consagrado a la diosa Razón, dio al mundo la sorpresa de hacerse coronar emperador por el Papa Pío VII, a cambio de enmendar los perjuicios causados a la religión católica.

(Recordaré por mi cuenta —el señor Garrigues no aludió a ello porque se salía de su tema— que las cosas no fueron muy bien, hasta el punto de que el dominador de Europa guardó al Papa prisionero en el castillo de Fontainebleau sin que pudiera regresar a Roma hasta la caída del César corso).

El señor Garrigues explicó —entre otras mil cosas— que la pérdida del poder temporal de los papas años más tarde —al hacerse la unidad italiana en 1870— fue providencial para la libertad de la Iglesia, que

dejó de actuar como poder político.

Muy interesante resultó también el breve pasaje que el conferenciante dedicó al Concilio Vaticano II, cuyos principios han sido a veces mal interpretados. Lo más destacable del Concilio es la Iglesia concebida no sólo como jerarquía, sino como congregación de todos los creyentes; la liturgia en la lengua vernácula, para que cada uno de los pueblos de Dios pueda seguir con mejor comprensión la santa palabra; la libertad religiosa, dando a la conciencia humana el valor inherente a la condición libre del hombre; el ecumenismo, la personalidad del laicado, la nueva actitud cristiana frente al pueblo judío.

El Concilio decidió también invitar a los Estados que tenían privilegios, derechos de patronato, etc., a que renunciaran a ellos. La Iglesia, por su parte, también renunciaría

a los privilegios que ciertos Estados le otorgaban.

Los concordatos, en su forma moderna —añadió—, eran en sí un intercambio de privilegios. Es indudable que después del Concilio la fórmula de concesión de privilegios recíprocos ha quedado desvirtuada y cancelada.

«Lo que la Iglesia pide es libertad no privilegiada para predicar el mensaje evangélico. Lo que pide el Estado es la no interferencia de la Iglesia en sus asuntos propios, y, en caso de que la hubiera, que no esté privilegiada sino asimilada a las de carácter temporal».

El señor Garrigues convino en que estos campos son difíciles de deslindar; que también es difícil establecer lo que son privilegios y lo que son obligaciones recíprocas; que, sobre el problema de las relaciones Iglesia-Estado está el problema de las transformaciones profundas de la una y del otro; que no se resuelve con acuerdos, aunque sea necesario establecerlos. Es un proceso histórico abierto, cuyo término previsible tiene un largo plazo. Tal vez no lo conozcamos los de esta generación.

## El santo de la abuela

Normalmente yo, nunca bebo vino, pero en el verano, cuando aprieta el calor, sí me gusta tomarme una caña de cerveza, a ser posible, acompañada de una tapa de calamares a la romana o en su tinta.

El otro día, en el bar, estaban junto a mí dos individuos, uno de ellos, por lo que pude ver, en estado más bien crepuscular, y ya se sabe lo que ocurre en estos casos. La sonrisa sardónica y el decir balbuciente de «afecto» con cita entre los circunstantes, la mayoría de las veces, gestos de inteligencia muy poco compasivos.

Lo peor de estas situaciones es que «in vino veritas». Lo que no quiere decir que en el vino esté la verdad, aunque su traducción literal así lo manifieste, sino que lo que, verdaderamente, se da a entender con esta frase es que el vino desata la lengua y al actuar sobre el subconsciente ya resulta muy difícil guardar un secreto, pongo por caso.

El hombre en este estado se convierte un poco en alcahuete. Y no siempre esto es malo, porque, como decía Don Quijote, «no es así como se quiera el oficio de alcahuete, que es oficio de discretos y necesarísimo en la república bien ordenada, y que no le debía ejercer sino gente muy bien nacida, y aun había de haber veedor y examinador de los tales».

Digo esto, porque, lo que estaba diciendo el «semibeodo», a mí me pareció bastante sensato, independientemente de revelarme como hombre observador de los cambios en las costumbres familiares y sociales.

Decía nuestro hombre que estaba celebrando el santo de la abuela, pero que esto hoy es un anacronismo, porque las abuelas ahora, como consecuencia de la penicilina y de que las ciencias siguen avanzando que es una barbaridad, se han rejuvenecido tanto, que más que abuelas parecen todavía madres, en estado de

merecer nueva descendencia.

Lo decía, a su manera, naturalmente, y de un modo bastante gráfico pero, al mismo tiempo, con la sinceridad que presta el hablar «espontáneo», sin estudiar previamente, las reacciones psicológicas del interlocutor de turno.

Luego ya no; luego ya empezó a desbarbar y sacó a relucir a su mujer, y que si el santo de la Isidra por aquí y que si el santo de la Isidra por allí. ¡Pobre don Carlos Arniches, si levantara la cabeza!

Fue entonces cuando yo abandoné el bar. Y me marché pensando que este hombre tiene mucha razón. Lo que hoy se debía celebrar, con el mismo ritual de antes, es el santo de la bisabuela y no el de la abuela, que no solo tiene una mentalidad distinta a la de otros tiempos, sino incluso una configuración física bastante diferente a la de sus antecesoras.

Me vinieron al recuerdo tres abuelas con las que yo había coincidido en misa un día an-

tes y constaté que, efectivamente, fijándose uno bien en estas tres señoras, jóvenes, guapas y distinguidas, es impropio llamarlas abuelas, porque su sola presencia desmiente este calificativo, al menos en el sentido aparential de la palabra.

Siempre se ha dicho que quien no ha tenido abuela no sabe lo que es cosa buena. La abuela es algo así como dos veces madre. Y de aquí que, el santo de la abuela sea como una institución socio-democrática.

A pesar de la crisis familiar que padecemos, aún se sigue celebrando el santo de la abuela. Ese día, todos los hijos y todos los nietos se reúnen, hogareñamente, en torno a la gran madre. Y comen junto a ella y la hacen los correspondientes regalitos y también, a veces, la pascua.

Porque si bien la fiesta tiene un carácter íntimo, familiarmente recoleto, y está lleno de recuerdos y vivencias

(Pasa a página 9)

# Ciudad y

## Con motivo del Año Santo

### Peregrinación a Sonsoles organizada por la Cofradía de la Virgen de las Vacas

Organizada por el Ilustre Patronato de la Santísima Trinidad y Nuestra Señora de las Vacas, y presidida por su venerada imagen, se llevará a cabo el próximo día 14 del presente mes, una peregrinación al Santuario Diocesano de la Stma. Virgen de Sonsoles, con motivo del Año Santo de la Reconciliación.

La salida, desde la Ermita, tendrá lugar a las 9 de la mañana. Habrá también una

celebración comunitaria en el Santuario de Sonsoles a las 12 horas, con las preces comunitarias del Año Santo.

Se recuerda a todos los Hermanos de este Ilustre Patronato y al público en general, que queda abierta una subscripción para el Manto de la Stma. Virgen de las Vacas.

Las subscripciones pueden efectuarse en las Cajas Central y General de Ahorros de nuestra capital.

### La Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila, celebró ayer el sorteo "Vacaciones 74"

Una vez más en la tarde de ayer, la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila, celebró el sorteo anunciado entre sus clientes «Vacaciones 74».

En verdad que si siempre constituye un motivo de atracción los sorteos que efectúa esta Entidad, el de ayer ganó con mucho en asistentes a otros celebrados. En uno de los salones en el que se encontraban la totalidad de los corresponsales de la Provincia en unión de una buena representación de impositores que mostraban su impaciencia por conocer si los números premiados correspondían a sus boletos, dió comienzo el referido sorteo.

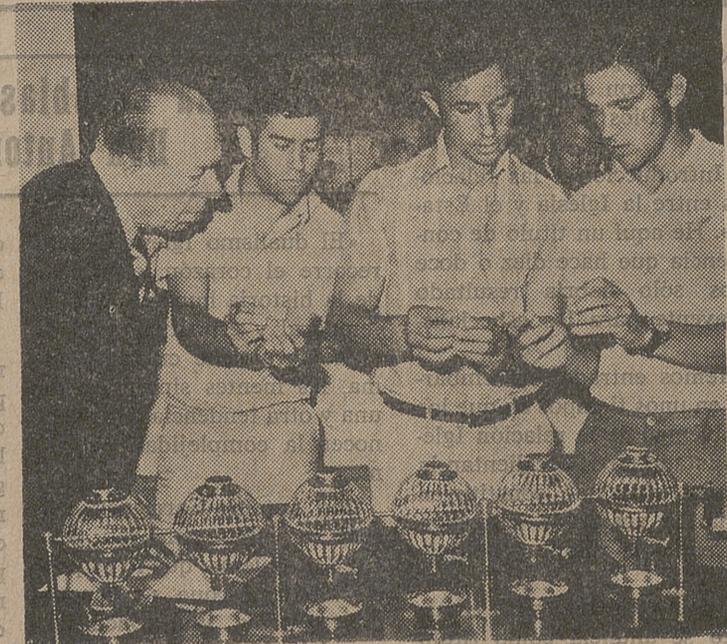
Cada año se superan con amplitud los premios y muestra de ello son los doscientos cincuenta y seis del sorteo de este año, cuya lista completa publicamos en la página 8.

Presidieron el acto, en unión de don Ramón Hernández García, director de la Caja, los señores consejeros, don José Pascual Pecharrmán, don Juan Antonio Palacios Mesón, don Lorenzo de Anto-

nio Ubeda y don Lucas Jiménez; asesor jurídico, don Mauricio Mata; economista, don Ernesto Freire; don Simón Pascual García, interventor;

Dieron fe del acto don Carlos Prieto de Arozarena y don Luis Sánchez Ferrero, notarios de Avila.

Finalmente y en otro de los



don Inocencio Hernández García, inspector de sucursales, y don Gerardo Ureta Fernández, corredor de Comercio, en unión de todo el personal de la Caja allí congregados.

salones de la Entidad, fueron obsequiados todos los presentes con un bien servido refrigerio.

(Foto: VEGA)

## Nota del tiempo

### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 31,4 grados a las 14,50 horas.  
Mínima de hoy: 17,3 grados a las 5,10 horas.  
Presión máxima: 675,3 mm. Presión mínima: 673,6 mm. Humedad relativa media: 26 por 100. Viento dirección: Sureste. Velocidad máxima: 13 km/h. Evaporación: 9,1 mm. Estado del cielo: Despejado.

### INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA AVILA

#### DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO.  
Hora: 13. Lluvia: 0 mm. Humedad relativa del aire: 43 por 100. Velocidad del viento: 2 km/h. Dirección del viento: Sur-este. Temperaturas: Máxima, 37 grados. Mínima 22 grados.

Observatorio de SOTILLO DE LA ADRADA.  
Hora: 13. Lluvia: 0 mm. Humedad relativa del aire: 77 por 100. Velocidad del viento: 2,7 km/h. Dirección del viento: Este. Temperaturas: Máxima, 35 grados. Mínima, 16 grados.

Observatorio de AREVALO.  
Temperaturas: Máxima, 32 grados. Mínima: 12 grados.  
Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible es: PARA LAS DOS ZONAS NORTE Y SUR: EXTREMO.  
Los incendios se inician a menudo por cerillas, brasas vivas, o puntas de cigarrillos. Se propagan rápidamente y son de difícil extinción.

### Fusión de la Escuela de Aplicación de Intendencia con la Academia del mismo Cuerpo. Ambos Centros de Enseñanza serán dirigidos por el general don Arturo Muñoz Jiménez

El «Diario Oficial» del Ministerio del Ejército, n.º 152,

ha publicado una Orden sobre fusión de los diversos Centros de Enseñanza Militar, en la que se refiere, entre otras, a la fusión de la Escuela de Aplicación de Intendencia, —de la que se separa el Centro Técnico de Intendencia, que pasa a depender de la Dirección de Servicios de Asistencia y Abastecimiento— con la Academia de dicho Cuerpo, en Avila.

Como los generales directores de las citadas Escuelas, desempeñarán el cometido de directores de cada uno de los Centros resultantes de estas fusiones, respecto a la Academia de Intendencia de Avila, corresponde ocupar dicho cargo al actual general director de la Escuela de Aplicación don Arturo Muñoz

### Cese del señor Martínez Carrascosa

El «Boletín Oficial del Estado», acaba de publicar un Decreto del Ministerio de Hacienda, por el que se dispone el cese como delegado provincial de dicho Departamento en Avila, de don Manuel Juan Martínez Carrascosa, por haber cumplido el tiempo máximo de diez años reglamentarios en el desempeño de dicho cargo.

Desearnos al señor Martínez Carrascosa muchos éxitos en el nuevo puesto a que sea destinado.

### La fiesta de los transportistas y conductores de auto-taxis

Como ya anticipábamos ayer celebraron su fiesta, en honor de su Patrono, San Cristóbal, la Cooperativa Abu-

chamorro, asistiendo a la misma el delegado provincial de Sindicatos, don Félix Lan-

reunieron en una comida de hermandad en el Mesón «El Sol», procediéndose, a los postres, a la entrega de premios



lense de Transportes y el Grupo Provincial de Auto-taxis, cuyos componentes asistieron por la mañana a una misa en el santuario de Nuestra Señora de Sonsoles, oficiada por el ilustrísimo señor administrador apostólico de la Dió-

cego Alonso; el concejal señor Berrón Campillo y el jefe de la Policía Municipal, don Félix Antonio Nieto.

Transportistas y taxistas recorrieron después la ciudad con sus vehículos engalanados en caravana. A mediodía se

a los hijos de taxistas que mejores calificaciones escolares obtuvieron durante el curso pasado. Más tarde se trasladaron al Asilo de Ancianos y Casa de Misericordia, donde obsequiaron a los allí acogidos. Foto: LUMBRERAS).

Suscríbese a "El Diario de Avila"

CONDUCTOR: Circule por la derecha

### REPRESENTANTE

PARA AVILA Y PROVINCIA

Precisamos. Para productos abrasivos y del Diamante industrial. Escribir con historial a: COMERCIAL DALSA, Servicio exterior. Apartado 570. VITORIA. (CNS 3.555).

# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Don Rústico termina sus informes de la Mesta

En la noche de Gredos, transparente y estrellada, en el silencio de la orilla del alto Alberche, cantar una copla es rasgar un cendal y a nuestros oídos llega la que aquí se transcribe:

¡Qué bonita está la sierra con el copito de nieve!... Más bonita está la novia al lado de quien la quiere...

Don Rústico siguió diciendo que la administración de la Mesta se hallaba confiada a un cuerpo de funcionarios, a cuya cabeza figuraba el presidente o entregador principal, pronto elegido por la corona entre la aristocracia ganadera, y que incluía a alcaldes, entregadores, procuradores y otros cargos. En Villanueva de la Serena se custodiaban los archivos de la Institución,

—Si muchos rebaños de las montañas de León, Zamora y dehesas salmantinas se iban a Extremo por el Puerto de Baños, nunca faltaron cabañas que se metían por el cordel que pasaba por el *Puente del Congosto* y *El Losar del Barco*, a unirse a los que salían del Puente de la Villa sobre el Tormes. En esto El Barco de Avila demostró ser el lugar de paso que su nombre indica ciertamente. Y también otras cabañas leonesas se desviaban por tierras de Alba de Tormes y se dirigían por La Horcajada a El Barco... —Es fantástico seguir, en su camino a los pastores...

—Pues ciertamente lo es. Usted fíjese si este otro camino dejó de ofrecer emociones a quienes le prefiriesen: De La Serrota a Gredos y por La Aliseda a Bohoyo, desde lo alto del Tormes, de donde descendían las trochas que formaban el cordel que pasando por La Herguijuela, Navalperal, Hermosillo y Montenegro, se entraba en El Barco de Avila por la Puerta llamada de La Regadera y por detrás de la Iglesia iba al Puente... ¡Era maravilloso!

—Mucho de eso ha desaparecido ya. He oído decir a los paisanos que en el primer decenio de siglo ya los pocos rebaños trashumanes no tenían por donde ir y venir a Extremadura por estas tierras, ni donde descansar, ni donde comer en los quince días o más de viaje, pues muchos terrenos habían sido robados por colindantes o por advenedizos... También los peo-

nes camineros les hacían imposible la vida.

—De todo hubo. Pero además formábase otro cordel con las trochas de las gargantas de Galingómez, Cebeda, Los Caballeros y Sierra Llana, que pasaba por Tormellas y Navatejares y sin entrar en el puente de las Aceñas, se unía a la cañada que formaban todas las anteriores en el Puente de El Barco, que desde la picota pasaban al de las Aceñas; por la derecha del río Aravalle subía el gran descansadero de la Vega del Escobar; y por el Puente de San Julián atravesaba las Casas del Puerto de Tornavacas, descendía este Puerto (Castilla) y por los pueblos del Valle de Jerte se unía la cañada abulense con otras grandes extremeñas en la Cruz de los Cordeles...

—Habló usted de trochas. Es motivo poético, cual el de las veredas...

—Las veredas íberas aún subsisten uniendo unos pueblos a otros, unos anejos a los vecinos. Las trochas son pasos difíciles que hay desde los últimos pueblos de la Sierra y los que existen en ellas mismas dando acceso a los diversos puntos de las montañas, y desde estos valles a los de la cuenca del Tajo...

—¿Tenía la Mesta un contenido de orden social?...

—Toca usted un punto muy debatido y todavía sin dilucidar por completo. Su principal historiador es Klein, quien sostiene que su estructura era democrática como organización de pequeños ganaderos con participación efectiva en las decisiones... Esto sería lo castellano; pero hay otras opiniones de que parece más probable que los nobles propietarios de grandes rebaños fuesen los únicos con auténticos poderes decisivos, monopolizando el comercio de la lana mantenido con los Países Bajos e Inglaterra: esto sería más característico de Andalucía y Extremadura, y representantes de monasterios como Santa María del Paular, con una cabaña de decenas de miles de cabezas, o de familias como los Zúñiga y los Mendoza, oligarquías poderosas en el seno de la institución... Y a votos, tanto da como que da lo mismo.

—Pues tiene usted razón, Don Rústico. A mi eso de los votos, si no fuera en plan de igualdad, los representantes... «Al Rey la hacienda y la vida»...

—Continuaremos, ¿no?...  
Pedro de ULACA.

## Carta de la presidente del Círculo de la Alianza Francesa

Pronto hará un año que se fundó nuestro Círculo y es para mí una gran satisfacción volver a dirigirme a todos nuestros miembros con ocasión de este aniversario, haciendo el balance de nuestras actividades y comentando los principales acontecimientos.

En la actualidad, contamos con 121 miembros, repartidos como sigue: Miembros de honor, 1; miembros bienhechores, 4; miembros fundadores, 30; miembros ordinarios, 25; miembros escolares, 61.

Que conste aquí nuestro agradecimiento a los cuatro miembros bienhechores: Renato Cottet, Monnet, Eugenio Cosson Marchant, Guillermo Legrand Jarislowski, gran amante de Avila, y «LA PRESERVATRICE», Compañía francesa de seguros. Hago un llamamiento a todos nuestros miembros para que sigan este ejemplo de captar miembros bienhechores entre sus amigos y relaciones.

Los cursos de francés fueron atendidos por 63 escolares y 24 adultos y, en este caso también, debo manifestar nuestro agradecimiento a los dos profesores que dirigen estos cursos con verdadero interés y entusiasmo.

Como prolongación de esta enseñanza para los escolares, hemos organizado la estancia de un mes de nuestros chicos y chicas en la Colonia de Vacaciones de USTARITZ, cerca de Biarritz. Concebido especialmente para los jóvenes, este Centro es acreditado por los servicios oficiales franceses del Departamento de la Juventud y Deporte, lo que implica el respeto de las normas oficiales desde el punto de vista sanitario, higiénico y de seguridad. Este Centro está vigilado por monitores calificados y experimentados, de presencia constante entre los jóvenes. Las actividades son numerosas y muy variadas.

El grupo que saldrá este año es de 12 chicos y chicas.

Y ahora una recomendación mía: que estos chicos «pioneros» que van a descubrir Francia abran bien los ojos para

contarnos sus impresiones a la vuelta, porque el Consejo de nuestro Círculo acordó destinar una beca correspondiente a una nueva estancia en 1975 al autor del mejor relato, que será además publicado en el próximo Boletín.

Ya que hablamos de becas, os diré que de las 8 que han

Dos aspectos de nuestro Círculo que nos siguen preocupando. *el primero*, que no hemos podido organizarnos para proyectar las películas, muy numerosas, que los servicios culturales de la Embajada de Francia ponen gratuitamente a nuestra disposición. *El segundo*, que seguimos sin tener local propio. Para resolver la proyección de películas, que podría ser muy frecuente, buscamos dos voluntarios entre los aficionados al cine. Para el local de nuestro Círculo en Avila, ruego a todos que se preocupen del problema y nos hagan sugerencias.

Este año no habrá Semana Francesa en Avila. Es un acto que requiere mucha preparación y ya estamos trabajando para organizarla en 1975. Tendré la ocasión de volver sobre este tema.

Para celebrar el aniversario de la fundación de nuestra Alianza Francesa de Avila, he pensado que nos podríamos reunir todos el próximo martes, 16 de julio. En colaboración con Sonsoles López Berra Avila de la Sección Femenina, tenemos previsto para este día un espectáculo de Coros y Danzas en el Palacio de Bracamonte, Fuente el Sol, 4. Empezará a las 7 de la tarde. Habrá vino, refrescos y tapas. Me ha prometido el Embajador de Francia en España asistir con su esposa a este acto. También contaremos con la presencia de las autoridades de Avila y de la provincia.

Todos nuestros miembros, chicos y mayores, están cordialmente invitados.

Hasta pronto pues, con un afectuoso saludo.

DINA COSSON.  
Presidenta.



sido ofrecidas, sólo 3 han sido cobradas hasta la fecha: la del Círculo de la Alianza, como es natural, y las de Eugenio Pedro Cosson Marchant y de Renato Cottet Monnet. Tengo la esperanza de que las naldo de Quirós, Delegada patras que corresponden a la generosidad de la Caja General de Ahorros y Préstamos, del Ayuntamiento de Avila y de la Diputación Provincial, se cobrarán en breve, ya que han sido autorizadas. Quedan pendientes de ser autorizadas la de la Gaja General de Ahorros y la del Gobierno Civil de Avila.

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

## Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Jueves	11	D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52
Viernes	12	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60

☐ Más información local y provincial ☐



LA FIESTA DE LA ESCUELA

Ha revestido extraordinario esplendor en esta ciudad la Fiesta de la Escuela, que por primera vez se celebraba.

Dándola realce han concurrido a todos los actos el prelado, los gobernadores civil y militar, el alcalde, la Diputación, la Audiencia, la Academia de Intendencia, el Instituto General y Técnico, las Normales de Maestros y Maestras, los inspectores de Primera Enseñanza y Comisiones de todos los centros oficiales y militares.

La misa de campaña fue un acto hermoso a toda ponderación. El paseo de San Antonio, con su amenidad y fragancia, le servía de escenario.

Media hora antes de la señalada para comenzar el acto, se encontraban en sus puestos con sus respectivos profesores y banderas, los niños de todas las escuelas y colegios y los de la Casa Inclusa.

Los paseos estaban ocupados por numerosísimo público, predominando el bello sexo.

En la fuente del paseo central se había instalado un artístico altar adornado con gran gusto con profusión de flores, destacándose en el centro la imagen de San Antonio de Padua.

Frente al altar una tribuna para las autoridades e invitados, también adornada con flores y guirnaldas.

La misa fue oficiada por un padre franciscano y terminada ésta los niños se trasladaron al Ayuntamiento.

El acto resultó simpático y hermosísimo, contribuyendo a ello la deliciosa temperatura que allí se disfrutaba.

Todas las autoridades, representaciones, maestros nacionales y niños premiados, en número de 200, trasladáronse a continuación al Ayuntamiento, donde tuvo lugar un acto brillantísimo.

Ocupó la presidencia el ilustrísimo señor obispo que tenía a su derecha al gobernador civil y al alcalde y a su izquierda al gobernador militar y al director de la Academia de Intendencia.

Don Lope Pérez, secretario de la Junta Provincial de Instrucción Pública, leyó una Memoria de la organización del acto y en nombre de dicha Junta dió las gracias a todos aquellos que la han prestado su concurso.

El alcalde, señor Tomé, manifestó su satisfacción por la brillantez que se ha conseguido dar a la Fiesta de la Escuela.

Testimonió también su gratitud a cuantos han colaborado a su esplendor y lamentó que el Ayuntamiento, que desde luego acogió la idea con gran simpatía, no haya podido prestarle una protección más eficaz; pero prometió que en cuanto de él dependa se repetirán tan hermosos actos como el que se celebra.

Se levantó a hablar el vicepresidente de la Diputación Provincial, don Angel de Diego, quien se adhirió a cuanto había manifestado el alcalde.

A continuación se procedió al reparto de premios, entregándose doscientas tarjetas canjeables por otras tantas cartillas de la Caja de Ahorros, abiertas con una peseta.

Finalmente hizo uso de la palabra el reverendísimo prelado que habló por delegación del gobernador civil.

Ensalzó la significación de la Fiesta de la Escuela, a la cual todos deben asociarse, y, por su parte, se complace de la primacía que en ella se ha dado a la religión.

Dirigió un breve y bello canto a la Escuela e hizo votos por que esta fiesta de hoy, fiesta de flores, sea mañana fiesta de frutos.

A las siete de la tarde, como fin de la fiesta, la Banda dió un concierto en el paseo de San Antonio y se obsequió con meriendas a todos los niños de las escuelas nacionales.

Mañana, a las diez de la mañana, se inaugurarán oficialmente las exposiciones escolares que estarán luego abiertas al público durante todo el día y en la mañana del sábado.

# Homenaje a los Falangistas abulenses caídos en Quijorna

(Perteneían a la 5.ª Bandera de Castilla "GRESPI")

Como ya habíamos informado con la publicación de la convocatoria para este acto se celebró en Quijorna con asistencia del Teniente General García Rebull, Delegado Nacional de Excombatientes, y otras autoridades civiles y militares, el acto de homenaje que, por iniciativa de unos excombatientes de la 5.ª Bandera de Castilla rindieron a sus compañeros caídos en la defensa de Quijorna y posición clave de «Vértice Los Llanos».

Dicho acto comenzó con una Misa de campaña en la plaza del pueblo frente a la iglesia, en el lugar donde se tiene proyectado erigir un modesto pero emotivo monumento conmemorativo de la gesta en honor de los caídos de todas las Unidades que intervinieron en la defensa, así como de los vecinos del pueblo que en grupo numeroso sucumbieron como unos combatientes más, o simplemente como víctimas de los bombardeos aéreos y de artillería de las tristemente célebres brigadas internacionales de la División 46 mandadas por «El Campesino».

La Misa fue seguida con recogido fervor por las autoridades, excombatientes y sus familiares, quizás recordando los momentos que hace 38 años por estas fechas chas vivieron, y elevando sus plegarias por aquellos que junto a ellos, fueron cayendo durante los cuatro días que duró la lucha.

Terminada la misa, el Alcalde de Quijorna como secretario de la Comisión pro Manumento, dió las gracias a los asistentes por su presencia.

A continuación el Presidente de la Comisión hizo una glosa de todas las Unidades que habían intervenido en la defensa. Se refirió a las distintas clases sociales de los combatientes allí reunidos pero con un espíritu igual a aquel del año 36, cuando se alistaron voluntarios, añadiendo que «los que tenemos que materializar la gesta de la defensa de Quijorna y el monumento conmemorativo, somos nosotros los supervivientes».

Rindió homenaje al pueblo y sus habitantes por las penalidades sufridas durante y después de la guerra, con el pueblo deshecho, viviendo en chavolas hasta que se rehizo y pidió a continuación al General García Rebull

que, fuese el portavoz del mensaje de respeto y fidelidad al Caudillo de todos los reunidos.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Delegado Nacional de Excombatientes, quien dijo que la juventud, antes y ahora, siempre está dispuesta a cumplir con su deber. Dio las gracias a los vecinos de Quijorna en nombre de los presentes y de los que cayeron, hizo extensiva esta gratitud a los defensores porque, con su presencia habían demostrado querer honrar a los compañeros y porque seguían en la línea de los días de lucha por la paz y la justicia, esa justicia de verdad por la que lucharon y murieron. Prometió buscar ayuda oficial para que ese monumento a los defensores, en especial a los que cayeron, sea un hecho y terminó exhortando a los hijos de los defensores y a los jóvenes todos y a sus sucesores, para que sigan en esa línea, luchando por una España libre y justa para todos.

Terminadas las breves palabras de los oradores, los numerosos asistentes llegados en autobuses y coches particulares desde las provincias a las que pertenecieron las Centurias de la Bandera (Avila, Burgos y Valladolid) así como desde Madrid y otros puntos de España, se dirigieron al Cementerio (uno de los puntos claves de la defensa durante la batalla) en donde se ofrendó en la Cruz allí eri-

gida, una corona de laurel y se cantó el «Cara al sol».

Terminados los actos, los numerosos asistentes, las autoridades y vecinos del pueblo, algunos con sus familiares se reunieron en una comida de hermandad, unos en el campo otros en los bares y restaurantes del pueblo, y otros, ante la imposibilidad material de comer juntos con todos los compañeros, se reunieron en grupos hermanados de las Centurias de las distintas provincias, marchándose a comer a las pueblos próximos.

Esta ha sido, en síntesis, la jornada calurosa como hace 38 años, pero en muy distintas circunstancias, vivida el domingo por un centenar de supervivientes de la 5.ª Bandera de Castilla los, que después de tantos años, han vuelto a reunirse para rendir un homenaje sincero y entrañable a sus camaradas que, por estas fechas, hace tantos años ofrendaron su vida o su sangre, para que los que quedásemos, nuestros hijos y las generaciones venideras, disfrutásemos de esa paz y esa justicia social por la que ellos sucumbieron.

Avanzada la tarde tanto en las pueblos próximos como en el camino de regreso, nos encontramos con numerosos coches que, de los distintos pueblos de la provincia de Avila, habían asistido al acto.

L. M.

¡Ha sonado la hora de su reloj viejo!

**RELOJERIA CARLOS**

Isaac Peral, 14 (Junto a Sindicatos) Avila

Se lo cambiamos por OTRO NUEVO valorando el suyo espléndidamente ¡VISITENOS SIN COMPROMISO!

**CARLOS -Relojería-**

CLINICA QUIRURGICA

**Dr. Suárez Bajo**

CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. Consulta de 12 a 2. San Juan de la Cruz, 14. Teléfono 21 15 72. AVILA.

# Una gran aventura juvenil para ser vivida

Estamos en la época más propicia para los campamentos. Por eso, hemos creído oportuno hablar sobre ellos con el jefe provincial de la O. J. E. de Avila y jefe del Campamento Volante «Doncel», a quien hemos comenzado preguntando:

—¿Qué es un campamento juvenil?

—El Campamento es la pequeña ciudad de lona de la juventud. Como en fantásticas ciudades habitadas, exclusivamente por jóvenes, tiene el Campamento grandes ilusiones y una gran fantasía que, junto con una gran limpieza de corazón, se disponen a superar los pequeños problemas de su pequeña comunidad.

El Campamento, como tal sociedad juvenil, se estructura según las aptitudes e inquietudes de sus habitantes que,

## La marcha por los Picos de Europa del campamento volante "Doncel"

### ENTREVISTA CON PABLO DEL OLMO JIMENEZ, JEFE PROVINCIAL DE LA OJE DE AVILA Y JEFE DE CAMPAMENTO

describir, ¿cuáles son los objetivos más específicos de un Campamento Volante como el que váis a realizar?

—Como en cualquier clase de Campamento, lo más importante es el desarrollo integral del hombre, la potenciación de todas sus posibilidades, más allá incluso de las intelectuales. En realidad, se trata de un Campamento de

—En principio, creo que la posible dureza de un Campamento, no es algo que arredre a una juventud que se nos presenta como tremendamente arrolladora; sino que por el contrario, puede suponer un aliciente más que sumar al Campamento. De todos modos, la dureza del Campamento puede ser muy moldeable y adaptada a la capacidad de

liado, se aunan para superar la empresa común; una empresa común donde, de modo palpable, todos ven que no pueden permitirse ningún fallo, porque indudablemente este fallo repercutirá sobre los demás y aún sobre ellos mismos. Si la vida al aire libre faculta por sí misma esta convivencia, el incomparable marco de nuestro Campamento lo refuerza aún más.

—Todos sabemos de la gran experiencia de los hombres de la Delegación de Juventud en programar este tipo de actividades, pero me atrevo a preguntarte, ¿cómo podrán ponerse en contacto los familiares que quedan en Avila con los participantes del Campamento?

—Antes de la salida del Campamento, se entregará a los familiares una relación detallada de los lugares que serán visitados con las direcciones postales para cada una de las fechas de duración del Campamento. Igualmente y para casos de urgencia se les entregará el sistema de loca-

lización del Campamento en cualquier día y en cualquier momento de la duración del mismo.

—Todo está preparado, todo previsto, ningún cabo por atar. Un grupo de jóvenes de nuestra provincia, recorrerán los Picos de Europa, poniendo en marcha su ilusión y entusiasmo. ¿Quiénes serán los participantes de este Campamento?

—Al Campamento asistirán Cadetes y Guías de la Organización Juvenil Española, colaboradoras de la O. J. E. y afiliadas de la Organización Juvenil Española Femenina; todos ellos atendidos por un cuadro idóneo de dirigentes, mandos y personal competente.

—¿Cuál será el lema que portarán estos muchachos durante su marcha?

—Fundamentalmente, dos: «Vale quien sirve», como lema de la O. J. E. y que expresa la disposición de unos jóvenes para los que el servicio es preparación y entrega a la tarea común en todo su hacer. Pero además otro que presidirá no sólo el Campamento que nos ocupa, sino que presidirá toda la Campaña Nacional de Campamentos de verano de 1974 y que expresa lo que debe ser todo un talante juvenil «Alegría Responsable».

—Que regreséis felizmente sin novedad.

R.



tudes de sus habitantes que, con su proyección sobre la vida campamental, perfilan el grupo que constituyen, de acuerdo con sus propias características, libre y responsablemente. Aquí radica la dimensión del Campamento como escuela de ciudadanía, donde, por la vía de la práctica, se desarrolla el aprendizaje de las virtudes sociales y de compromisos compartidos en función de la «cosa pública». Y es este precisamente el mejor aprendizaje, porque un hombre puede dudar de lo que oye, de lo que le dicen, quizá de lo que ve, pero es seguro que no dudará nunca de aquello que él mismo haga con el afán de su voluntad.

—Dentro del ambiente campamental que nos acabas de

«Prácticas de Aire Libre», aunque ello esté condicionado por las limitaciones que impone el itinerario a seguir y que en este caso son extraordinarias. Como objetivos específicos, el Campamento Volante, se propone satisfacer el afán de aventura de los acampados, que adquieran un mayor conocimiento del suelo patrio y de sus gentes; y finalmente crear un ambiente óptimo que contribuya a su perfeccionamiento formativo.

...POR ESAS MAJESTUOSAS MONTAÑAS ESPAÑOLAS

—¿Podrías decirnos que parte de Picos de Europa conocerán los muchachos que asistan al Campamento Volante Doncel?

—Los recorridos están trazados a través del Macizo Central y Occidental, por aquellos caminos que, no encerrando dificultades reservadas únicamente para expertos montañeros, pueden conocer las partes más interesantes y bellas de estas majestuosas montañas españolas.

—Estamos hablando de un Campamento Volante, y ésto nos trae a la imaginación marchas y acampadas marcadas por la dureza de un paisaje salvaje. ¿Qué puedes decirnos acerca de la dureza que posiblemente encierre este Campamento?

los participantes, aunque la tónica debe ser la de una superación constante, que dudosamente se conseguiría en un Campamento blando, donde los estímulos no aparecen o aparecen camuflados y donde los mejores y más esforzados tienen menos posibilidades de ser distinguidos y ejemplarizar a los demás.

ESCUELA DE CONVIVENCIA

—Una de las mejores virtudes de todo Campamento, es la de ser una escuela de convivencia, como tú mismo nos has dicho antes, pero queremos preguntarte, ¿qué posibilidades encierra para la convivencia este Campamento Volante precisamente por los Picos de Europa?

—Si las posibilidades de convivencia es algo sin lo cual no podíamos concebir un Campamento Juvenil, al tratarse de un Campamento Volante, estas mismas posibilidades se ven tremendamente incrementadas. En el Campamento Volante se pone de relieve de manera mucho más intensa «la cosa común que realizar». La dureza de las condiciones de vida impone por sí misma una estrecha cooperación; la superación en común de las dificultades trae consigo una mayor intimidad en la convivencia. Desde el jefe de Campamento hasta el más joven afi-

# VALON

SIGUE SIENDO  
LA MEJOR PINTURA  
PLASTICA.

Para decoración y toda clase de objetos.

## ANTIPOLUCION



De venta  
en Droguerías

Garantizada por  
**VALENTINE**

GABINETE  
ELECTRORRADIOLOGICO

F. Tomé Bustillo

ELECTRORRADIOLOGO

Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Telerradiografías de 30 x 90. Ultrasonidos. Catedral, 2. Teléfono 21 19 20. (C. S. número 301).

## En un ataque de locura un guardia civil mata a un convecino

ZAMORA, 10. (Cifra).— En un ataque de locura, un guardia civil perteneciente a la Comandancia de Villalpando, dió muerte a un con-

vecino de dos tiros de pistola.

El suceso ocurrió inesperadamente al encontrarse el guardia civil, Domingo Hernández Sánchez, de cuarenta años, con Teodosio Aínse Hansilla, empleado municipal, de cuarenta y seis, casado, que recibió los disparos y murió instantáneamente. Es de subrayar que entre ambos no existían resentimiento ni enemistad, antes al contrario, reinaba entre ellos una buena armonía.

### Miguel Fernández Escalado

GINECOLOGIA Y PARTOS

Avda. de Portugal, 29. Teléfono 21 17 09. Urgencias: Clínica Santa Teresa. C. S. núm. 339

# SUCESOS

## Más de un millar de casas dañadas por las inundaciones en Hungría

BUDAPEST, 11 (Efe-Reuters).—Más de mil casas sufrieron daños y dieciséis casas rurales quedaron destruidas por las inundaciones ocurridas en el mes pasado, que se han extendido por un amplio sector del sur de

Hungría revelaron ayer fuentes oficiales.

El pueblo de Mao, próximo a la frontera rumana, fue el más perjudicado, con ochocientas casas afectadas, cuando los afluentes del Tisza —el segundo río del país— rebasaron sus cauces debido a intensas lluvias.

Las inundaciones cubrieron diecisiete mil hectáreas de tierra cultivada, causando daños al trigo, cebollas y fruta, valorados en sesenta millones de florines húngaros, (unos diecisiete millones de pesetas).

## Siete desaparecidos al caer un camión a un río

TEMUCO (Chile), 11 (Efe).—Un camión cargado con muebles y en el que además viajaban once personas, se precipitó a las aguas del río Allipen, al derrumbarse el puente que le cruzaba en una extensión de diez metros.

Siete personas desaparecieron en la corriente, sin que hasta ahora hayan podido ser rescatados sus cadáveres. Entre las víctimas figuran varios niños, dos de ellos de nueve meses. El accidente se produjo a cinco kilómetros de la localidad de Cunco.

## Secuestro y muerte en Colombia

TUNA (Colombia), 11, (Efe).—Agentes de la Policía local hallaron ayer sepultado el cadáver de la señora Hagola Ortega viuda de Cely, secuestrada hace cerca de un año, en las inmediaciones de la provincia de Chiquinquirá, a unos 60 kilómetros de esta capital.

El hallazgo del cadáver —según los informes policiales— se produjo esta madrugada en un predio de la finca «Las Juntas» en jurisdicción de la provincia de

Puerto Nacional, al norte de esta capital.

Un portavoz de la Policía dijo que el cuerpo de la señora Ortega fue sepultado boca abajo y con las mismas prendas que la dama usaba en momentos de ser secuestrada.

La familia de la víctima recibió en enero último, dos mensajes en los cuales se exigían tres millones de pesos (unas 8.700.000 pesetas) por su rescate.

La policía cree que el crimen se cometió hace cerca de unos seis meses.

## Ser extraterrestre quema las pestañas a una periodista

BAHIA BLANCA (Argentina), (Efe).— A Elisa Medina, modelo o «chica de portada» —un «ser extraterrestre le ha quemado las pestañas».

«Medía casi dos metros —dijo Elisa, ayer a los periodistas, después de ponerse pestañas postizas— iba todo cubierto de escamas brillantes, parecía un gran «besugo iridiscente» yo le miraba y no podía articular una palabra».

«El gigante despedía una fosforescencia tibia, a través de las escamas de colores que me lastimaban la vista. Estaba allí, como una estatua, y me miraba» dijo Elisa.

«Luego se fue —añadió la chica que estudia periodismo— Elisa denunció el hecho ante la policía ayer en Bahía Blanca, «no creo en los seres extraterrestres, pero hoy he visto uno» dijo la

modelo y periodista en ciernes.

«Son los «antartes» que vienen» dijo su marido que la acompañó a la comisaría a hacer la denuncia.

Existe actualmente una psicosis de «ovnis» y «antartes» en Argentina, hace cuarenta y ocho horas un extraño «cigarro volador verde, fue visto evolucionando en Tres Arroyos —provincia de Buenos Aires— y su aparición en el cielo provocó una crisis de nervios a una lugareña que está internada en una clínica privada.

Otro «ovni» fue visto el lunes, al parecer, en Santiago de Esterol, y en Tandil, a unos doscientos kilómetros de Buenos Aires, un agente ferroviario declaró ayer que vió otro presunto «antarte» o ser extraterrestre, que salió de un «platiillo volante».



Plaza Santa Teresa, 12

# SORTEO VACACIONES 1974

Relación de los números premiados en el sorteo celebrado ante Notario el día 10 de Julio de 1974

## PREMIOS

1.º	250.000 Ptas.	al núm.	62.139
2.º	100.000	»	740.636
3.º	50.000	»	2.170.085
4.º	25.000	»	617.240
5.º	15.000	»	1.065.621
6.º	10.000	»	2.081.617

y 250 premios de 2.500 ptas. a los boletos cuyas 4 últimas cifras sean 2.139

Familia que ahorra, familia feliz



## temas para comentar

## Diálogos sobre unidad

El diario madrileño YA toma lo que sigue de don A. Aradillas, en «Pueblo»:

«Monseñor Ramón Taíbo Sienes, obispo protestante de la Iglesia Española Reformada Episcopal, y monseñor José Antonio Infantes Florido, obispo católico de Canarias, han dialogado.

—¿Les intranquiliza de verdad la actual separación existente en la Iglesia?

—Más que intranquilizarme, me inquieta, dado que el decreto de ecumenismo nos insta a trabajar esforzadamente por esa unión (Infantes).

—Tal situación es inquietante para todo cristiano, obligado por su fe a orar por ella, a desearla y a facilitarla (Taíbo).

—¿Qué hacen personalmente por resolver el problema?

—Aparte de aprovechar todos los contactos ecuménicos, presidir el Comité de la Comisión que prepara en España la Biblia interconfesional, punto de partida para fundamentar la unión (Taíbo).

—Como la de Canarias estes).

una diócesis muy «ecuménica» —turismo, comercio, diversas comunidades étnicas, pesca...—, hemos creado allí un templo interconfesional en el que celebran sus cultos semanalmente las distintas iglesias, atendido por una comunidad de religiosas. La oración litúrgica, el encuentro de amistad y la coincidencia en los deseos de la unión la preparan y la merecen (Infantes).

—¿Confían en que la unión de la Iglesia será pronto realidad?

—Eso sólo lo sabe Dios, que la realizará cuando quiera, como quiera y con los medios que quiera (Taíbo).

—Soy muy optimista a este respecto. Aparte de la vertiente misteriosa que tiene el problema, cuya solución será, en definitiva, un regalo de Dios, pienso que en el camino de la unidad vamos recorriendo etapas muy decisivas: este nuestro encuentro aquí es fiel testimonio de ello. No creo, además, que la acción nuestra se limite sólo a esperar (Infantes).

## El santo de la abuela

(Viene de tercera página)

retrospectivas, tristes y alegres, que animan a la abuela, también sucede otras veces, que tanto hijo y tanto nieto terminan por aburrirla cuando no fatigarla y llega un momento en que está deseando que cada uno se vaya a su casa.

Si la abuela no oye bien y encima «chochea», los hijos y las hijas se desentienden de ella y terminan por hablar de sus cosas. Y los nietos la dan un «meneo» de órdago a la grande.

—«Güela» quiero «pis».

—Abuela, estás como una tapia.

—Abuelita, dame veinte «pavos».

La abuela, generalmente achacosa, termina echa cisco, pero, en el fondo, muy satisfecha por este calor familiar que impone su presencia. Ha sido un día de mucho ajeteo, pero también delicioso para ella que, en muchas otras ocasiones, ve pasar las horas y los días recluida en su soledad o junto al abuelo, que viene a ser casi lo mismo por aquello de la soledad de dos en compañía.

El abuelo, si es un poco «cucuco» y encima un nieto le viene con eso de «mi abuelito tenía un reloj de pared...» —que yo ví escenificar, magistralmente a la compañía de Pastora Imperio en el desaparecido teatro

Fontalba de Madrid— termina por marcharse a otra habitación o se mete en su despacho, no sin antes ordenar que no se le moleste porque está escribiendo sus «Memorias».

El santo de la abuela es una fiesta familiar, tan simpática y tan humana, que es una pena que desaparezca. Sin embargo, yo creo que, poco a poco, se va difuminando un tanto, sobre todo, en las grandes ciudades, donde las enormes distancias y otros imperativos desatan más que unen a las familias.

Es doloroso constatar esta realidad familiar y social, un tanto decaída, pero también produce una gran alegría ver como la bisabuela desplaza a la abuela. Es síntoma de un mayor nivel de vida y de agrandamiento de la familia y garantía, además, de que la abuela antigua, la bisabuela y la tatarabuela, mientras puedan, seguirán conservando este entrañable regocijo familiar.

Porque a las abuelas actuales ya no se las puede visitar con este mismo talante y con este mismo son. Tienen otro compás y son ellas, jóvenes, ágiles y todavía hermosas, quienes van a ver a sus nietos, con casi el mismo vigor y lozanía que atendían, no ha mucho a sus propios hijos,

Alfonso SOTO BARDERAS.



## Iglesia, hoy

Por Fernan Dodel.

## ATENCIÓN DE LA IGLESIA DEL NIGER HACIA LAS NECESIDADES SANITARIAS Y DE ENSEÑANZA

«En el Níger, la belleza desnuda de nuestros vastos horizontes llena nuestras almas y nos lleva, más que en otros países, a la meditación solitaria. Somos profundamente creyentes. Nuestro contacto con Dios toma sobre todo la vía de la religión musulmana; pero nuestra convicción de que Dios es amor y misericordia nos induce a pensar, como a los nigerianos cristianos, que el camino de la felicidad pasa por el corazón de nuestro prójimo». Son palabras de Hamani Diori, presidente del Níger desde que el país obtuvo la independencia en 1960, y que recientemente ha sido destituido. Son una muestra de que si bien la acción cristiana no ha tenido allí una influencia numérica importante, el Mensaje de Cristo ha calado hondo en muchas conciencias.

La revista «Pueblos del Tercer Mundo», en su último número, publica un amplio reportaje sobre este país, en cuyo territorio los historiadores ya admiten la presencia cristiano-bereber hacia el siglo VII. Estas primeras comunidades, completamente aisladas del resto de la Iglesia, desaparecieron, sumergidas por el dinamismo conquistador del Islam, y no han dejado huella más que en la memoria de la gente.

La pequeña Iglesia del Níger nacería hace sólo medio siglo. Hoy, veintiséis sacerdotes, setenta religiosas y algunos seglares atienden a cuatro millones de habitantes asentados en un millón de kilómetros cuadrados. El primer sacerdote nativo fue ordenado en 1971.

Ante las urgentes necesidades sanitarias y de enseñanza y deseando responder a las consignas del Gobierno en este sentido, la Iglesia ha orientado su actividad hacia esos campos. El cincuenta por ciento de la enseñanza primaria y otro tanto de la secundaria, está a cargo de instituciones religiosas. En el campo sanitario, además de ocho dispensarios diseminados por el país, las religiosas —por petición expresa del Gobierno musulmán— trabajan también en el Hospital Nacional de Niamey, la capital. «La Iglesia no considera su actividad en este país como un medio de captación religiosa —afirma la revista «Pueblos del Tercer Mundo»— sino como un servicio prestado a unos hombres concretos, en el respeto de sus convicciones religiosas».

Algunos misioneros han querido seguir una línea de mayor comunión todavía con el hombre nigeriano. No sólo se han puesto a su servicio, sino que han decidido integrarse plenamente en la vida local. Al padre Brosse los bororos le han dado el cariñoso nombre de «Dengui», hermano menor. Estos nómadas no tienen viviendas. Durante sus largas peregrinaciones, acompañando al ganado, acampan junto a algún pozo y duermen debajo de los árboles. En los primeros tiempos, el padre Brosse seguía a los nómadas. Después decidió construir dos chozas, una para capilla y otra para dispensario, donde acuden enfermos de sesenta, ochenta y cien kilómetros. Gracias a los antibióticos hace verdaderos milagros. Es un ejemplo entre otros muchos más.

## COMIENZA A PUBLICARSE EN ESTADOS UNIDOS UN SEMANARIO CATOLICO EN ESPAÑOL

Ha aparecido el número cero de «El visitante Dominical», que edita la empresa «Our Sunday Visitor». Es un semanario católico de amplitud nacional, que desea llegar a todos los católicos de habla hispana residentes en Norteamérica. En el editorial se expresa que «nuestros objetivos es aprovecharnos de que, ya seamos mexicanos, portorriqueños, cubanos, o procedentes de Centro o Sudamérica, todos hablamos el mismo idioma, somos hijos de la misma cultura y en su mayoría somos católicos. Queremos ser vocero del progreso de los latinos dentro de la Iglesia, aquí en los Estados Unidos y en el mundo. Queremos impulsar nuestras costumbres y creencias y nuestro avance en la lucha por la justicia social».

Y como para justificar su existencia añade el mismo editorial: «Los latinos necesitamos una Iglesia bien informada y que escuche la voz de la comunidad para que así pueda decidir, juzgar y mandar conscientemente. Necesitamos una Iglesia dispuesta a hablar en favor de la justicia sin miedo».

Este semanario es fruto del esfuerzo mancomunado del clero y de los seglares conscientes de la necesidad de un periódico de esta índole.

# LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS COBRARAN SUS HABERES

## y retribuciones a través de las Cajas de Ahorros o establecimientos de Crédito



B. O. del E.—Núm. 159 4 julio 1974  
13112

ORDEN de 22 de junio de 1974 por la que se desarrolla el Decreto 680/1974, de 28 de febrero, que dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado a través de Cajas de Ahorro o Establecimientos de crédito.

Ilustrísimo señor.

Para cumplimiento de las disposiciones finales primera y cuarta del Decreto 680/1974, de 28 de febrero, por el que se dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado y de los Organismos autónomos a través de Establecimientos bancarios o Cajas de Ahorro.

Este Ministerio ha tenido a bien disponer:

Artículo 1.º No será aplicable con carácter obligatorio el procedimiento de pago por transferencias a cuentas Entidades de crédito o cheques nominativos a el Decreto 680/1974, de 28 de febrero, al personal en activo de la Administración del Estado y de los Organismos autónomos que se detalla en la relación adjunta a la presente Orden.

Art. 2.º 1. El restante r...  
tración Civil o Militar  
nismos  
anteri

Para Usted, y para todos los Funcionarios del Estado, esta oportuna Orden supone el modo más fácil, cómodo y rápido de COBRO de HABERES y RETRIBUCIONES. Felicidades.

Las CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS, para colaborar con Usted y con la Administración, tienen dispuesto en sus 6.000 Oficinas de toda España el Servicio de PAGO DE HABERES, con la experiencia de muchos años de funcionamiento.

Usted puede elegir a través de qué entidad desea cobrar sus haberes, y dispone de un mes para comunicarlo a su Habilitación.

Pero Usted sabe que a su lado, siempre, hay una CAJA DE AHORROS CONFEDERADA que quiere y sabe servirle.

# Cajas de Ahorros Confederadas

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila • Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila

# CAMPO Y GANADERIA

## Enfermedades intestinales en esta época de verano

El agua bebida y los alimentos sanos, juega un papel importante en la prevención de estas enfermedades

Tanto en medicina humana como en Veterinaria, por esta época del año, aparecen frecuentes trastornos intestinales, producidos por los tan conocidos bacilos coli, ya sea por la ingestión de agua, leche o alimentos contaminados, hasta pensar que muchas veces se producen estas ondas epidémicas bajo un carácter enzoótico. Al igual que estos trastornos por estos microbios aparecen otros, cuando la higiene no forma parte integrante de las explotaciones donde las moscas y la poca limpieza de las deyecciones, ante la escasez de tiempo de los ganaderos, tienen una importancia capital en la transmisión de estas enfermedades de unos a otros animales.

Aunque la mortalidad no es muy elevada tratándose de especies o animales adultos, sin embargo en los pequeños animales de edad joven, donde las defensas orgánicas se encuentran disminuidas, son más propensos a padecer estas enfermedades intestinales de carácter epidémico, que sin duda crean un problema económico al ganadero al tener que gastarse cantidades astronómicas en tratamientos de antibióticos, de amplio espectro para poder yugular esas enfermedades que poco a poco fueron transmitiéndose

acumuladas, hasta contaminar el agua de bebida, multiplicándose los microbios y apareciendo focos de origen que llegan a contaminar todos los efectivos de la explotación.

Este vehículo de contagio que puede ser el agua de bebida, nos hace pensar que el agua que se administre a los animales en esta época más que en otras, debe de estar perfectamente cuidada para evitar posibles contagios siendo preferentemente fresca, clara y tan potable como la que se utiliza para la especie humana, olvidándose de que cualquier agua es buena para los animales y que los acumulos de materias fecales en los corrales, tiempo a tiempo pueden originar filtraciones hacia los pozos de suministro de agua a los animales, pozos que al igual que en los destinados al abastecimiento público deben de ser tratados con sustancias cloradas para evitar muchos problemas sobre todo de esta índole, como son los trastornos del aparato digestivo que ocasionan infecciones intestinales en los animales domésticos.

Además del agua, los demás alimentos, pueden ser contaminados especialmente por las moscas que al posarse previamente en los depósitos de estiércol de los corrales o establos sucios pueden fácilmente transportar

en sus patas verdaderas montañas de microbios de este tipo u otros infecto-contagiosos hasta los mismos alimentos del ganado y una vez contagiado un animal, éste puede seguir siendo el vector o vehículo de contaminación para los demás.

Las medidas que deben de tomar los ganaderos en este sentido deben de tener como objetivo primordial abusar de la limpieza e higiene de las corralizas y departamentos de albergue del ganado suministrando agua en cantidad para evitar procesos de deshidratación, pero sobre todo en calidad, agua que debe de tener la misma procedencia que las aguas destinadas al abastecimiento humano y si esto no es posible por la distancia o los gastos que ocasionan a

veces y que suelen crear problemas para el acarreo en grandes cantidades, deben de ser tratadas, estas aguas con cloro exactamente igual que las aguas públicas.

El veterinario, tiene suficientes conocimientos para orientar al ganadero en todo lo relacionado con la higiene y sanidad de los albergues y características más importantes que deben de reunir con las posibilidades de focos por contaminación de aguas y demás sustancias contaminadas o posibles contaminadores de los alimentos y agua de la bebida, pero debo de recordar al ganadero la importancia, durante estas meses de verano de eliminar por un lado los insectos especialmente las moscas como posibles vectores de transmisión de

las enfermedades no sólo de las intestinales a las que dedicamos especial atención hoy, sino de otras enfermedades más graves que pueden causar muchas bajas por muerte e incluso perjudiciales desde el punto de vista económico de las explotaciones ganaderas.

La profilaxis por lo tanto, que es lo mismo que decir que «es mejor prevenir que curar» se puede limitar en este caso a proponerse de manera tajante a aumentar la higiene y la desinfección de los locales procurando eliminar las moscas y cuidar el agua de bebida de los animales como posibles vectores de contaminación.

Clemente Vicente García

Veterinario

## Precios y Mercados

Informan los corresponsales de «EL DIARIO DE AVILA»

### El Barco de Avila

Las características principales de estos mercados veraniegos. En nada, pues, difieren, sustancialmente, los actuales de los precedentes. Las gentes comarcanas abrevian sus quehaceres en la villa requeridos por las inevitables obligaciones campesinas que absorben gran parte de las horas cotidianas. Y no es que tengan gran ilusión por el desarrollo de las mismas, que en nada pueden compararse a las de antaño, sino que se impone, como siempre, la lucha por el desenvolvimiento de la vida.

Fue escasa la presentación de ganado, del cual se realizaron operaciones entre tratantes de la zona, manteniéndose las cotizaciones anteriores a duras penas, por falta de interés en las compras.

Más animadas las actividades en plaza, aunque al principio de la jornada fuesen negativos los auspicios, pero a medida que avanzaba la mañana, surgió una activación imprevista que levantó el mercado económicamente, y que estuvo caracterizada por la presencia de los primeros veraneantes y ciertos inesperados transeúntes. Esta influencia determinó unos finales satisfactorios.

Se establecieron puestos públicos de todas clases, predominando los fruteros, que vendieron en cantidades estimables. Otras especies también salvaron su mercado y como los precios se sostuvieron en las tasas y aún menos, los compradores y amas de casa nada tuvieron que objetar.

La temperatura, muy propia de la estación en que nos hallamos, puesto que alcanzó los 24 grados en las horas algidas del día. RESFLO.

### Piedrahita

Ya hemos explicado en otras ocasiones

Mercado con temperatura verdaderamente calurosa, pero con poca llegada de foráneos, dadas las faenas del campo, que están ahora en su apogeo. Abundó más el sexo femenino para efectuar las compras de aquellos artículos que necesitan durante la semana, tanto de pesca, como de carne y otros productos de ultramarinos y adquirir también vestuario y calzado apropiado a la temporada estival.

Abundan los puestos de fruta, sobre todo de melocotón, sandías y cerezas, así como de otras clases, pues que se esmeran en traer en abundancia y de la mejor calidad, y así venden a placer, lo que ocurre también con las verduras y hortalizas que se venden en abundancia, como igualmente queso blando y duro, y de cerámica basta y artículos de madera con destino a los hogares y para usos agrícolas.

Poca presentación de ganado, pues, como al principio decimos, la gente se halla ahora sobrepasada por los precios de los animales, por aquellos que tienen necesidad de vender alguna res, por lo que se efectuaron muy pocas transacciones, con precios tendentes a la baja.

El mercado patatero, también menos concurrido que los mercados anteriores, existiendo gran paralización, y lo que se vende, a pesar de su buena calidad, se cotiza de 2 a 3 pesetas kilo.

Los establecimientos, dentro de la poca concurrencia de público, se ven animados y, en particular, los de bebidas y comidas. TOS-SAN.

## UYESA

Piensos compuestos y complementarios  
LECHES ARTIFICIALES

La técnica al servicio del ganadero

GRANJAS EXPERIMENTALES.  
COMERCIALIZACION DIRIGIDA.  
PROGRAMACION DE PRODUCCIONES.  
CONTRATACION DE CERDOS Y DE BROILLERS.

Delegado técnico para la Provincia:

D. Clemente Vicente García. Veterinario

Distribuidor para Avila y almacén regulador:

Don Eutiquio del Pozo

Carretera de Toledo. Teléfono 21 29 88. Avila

## AGRICULTOR

Revalorice su explotación con las nuevas empacadoras JOHN DEERE

Por eso, más del 50 % (cincuenta por ciento) de las EMPACADORAS utilizadas en España llevan la marca JOHN DEERE

HERMANOS JIMENEZ

EN AREVALO (Avila) Tfno. 94 y 746  
EN AVILA Tfno. 21 28 53 y 21 32 89.

# Nacional

## Se reunió hoy el Consejo de Ministros, bajo la presidencia de don Carlos Arias Navarro

MADRID, 11 (Cifra).— En la sede de la Presidencia del Gobierno quedó reunido esta mañana el Consejo de Ministros, presidido por don Carlos Arias Navarro.

Este consejo tiene carácter decisivo.

A la reunión asisten todos los ministros, a excepción

del titular de Asuntos Exteriores que se encuentra en Roma.

El último Consejo de Ministros se celebró en El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado, el pasado viernes, día 5, también con carácter decisivo.

## Creación de Institutos Nacionales de Enseñanza Media

### Entre ellos figuran los de Arenas de San Pedro y Piedrahita

MADRID, (Cifra).— En virtud de un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia que se inserta en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, se crean los Institutos Nacionales de Enseñanza Media, mixtos en las localidades siguientes:

Almansa y la Roda, en la provincia de Albacete; Almuñécar, Churtiana de la Vega y Huéscar, en la de Granada; Archena, La Unión y Hula en la de Murcia; Arganda del Rey, Pozuelo de Alarcón y San Fernando de Henares, en la de Madrid; Arenas de San Pedro y Piedrahita, en la de Avila; Baena, Bujalance, Fernán Núñez, Pozoblanco u Priego de Córdoba, en la de Córdoba; Bailén y Martos en la de Jaén; Bañolas, Palafrugell y San Feliu de Guixols, en la de Gerona; Bembibre, Cacabelos, Carrizo de la Ribera y Veguellina de Orbigo, en la de León; Bollullos del Condado, en la de Huelva; Buriñana, en la de Castellón; Cabeza del Buey, Jerez de los Caballeros y Villafranca de los Arros, en la de Badajoz; Carcagente y Paterna, en la de Valencia; el Arhal, en la de Sevilla; El Barco de Valdeorras, en la de Orense; Grado, Salas, y Salinas de Castrillón, en la de Oviedo; La Orotava, y Los Realejos, en la de Tenerife; Madrid, capital; Munguía, Ondarroa y Plenicia en la de Vizcaya; Novelda, en la de Alicante; Quintanar de la Orden y Villacañas, en la de Toledo; Reus, en la de Tarragona; Tomelloso y Villanueva de los Infantes, en la de Ciudad Real; Valderas, en la de León; Villalón de Campos, en la de Valladolid; y Vivero, en la de Lugo.

Dispone también el men-

cionado decreto la extinción, con efectos de finales del curso académico 1973-74, de las Secciones Delegadas que se mencionan.

## Regresó a Madrid el Ministro de Industria

MADRID, (Cifra).— A primera hora de la tarde de ayer el ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, regresó a Madrid, por vía aérea, procedente de Bilbao, dando por concluida su visita a diversos centros de las provincias de Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya, que iniciara el pasado día 5.

## 24 horas de España

- MADRID**
- EL TENIENTE GENERAL don Manuel Díez Alegría ha quedado en situación de disponible, por haber cesado en el cargo de jefe del Alto Estado Mayor, según decreto publicado en el «B.O.E.».
  - EL PROXIMO DIA 15 se reunirá a puerta abierta, en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, la primera sección de dicho Organismo para estudiar el documento base elaborado por la ponencia que trata el tema: "Desarrollo político desde la base constitucional de las Leyes Fundamentales del Reino".
  - SEGUN DATOS DEL MINISTERIO DE TRABAJO unos 61.595 trabajadores extranjeros estuvieron empleados en España en el año 1973.
- BILBAO**
- DE LOS 14 PRESOS de la cárcel de Bassauri, que

## Prosigue la recuperación del Jefe del Estado

### Ha respondido perfectamente al tratamiento médico

MADRID.—A las doce en punto de la mañana de ayer, el doctor Teigell Cealeyó a los periodistas el siguiente parte médico, «Reconocido por el equipo médico que atiende a S. E. el Jefe del Estado, se encuentran signos de regresión del proceso flebítico del miembro inferior derecho que le aqueja y que motivó su hospitalización. Mantiene sus constantes fisiológicas y no hay repercusión alguna sobre su estado general, siendo absolutamente normal la exploración cardiorespiratoria. Firmado: profesor Franco Manera, doctores V. y T. Gil, Ortega Núñez, Rivera López y Vaquero González».

Ya esa misma mañana, hacia las nueve horas, un despacho de la dirección General de Coordinación Informativa, dado por el doctor Hidalgo, director de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», comunicó que el Jefe del Estado había pasado la noche perfectamente, sin anomalías de ningún tipo, y que su indisposición evolucionaba muy favorablemente.

En una rueda de prensa, poco después del mediodía, el doctor Hidalgo señaló que el Jefe del Estado ha-

bía llegado a la clínica en condiciones prácticamente normales y que su hospitalización, respondía tan sólo al propósito de aumentar las comodidades del paciente, así como de su propio tratamiento, el cual, sería más idóneo en una clínica especializada que en su residencia privada. Añadió que el proceso médico era magnífico debido a que la flebitis era muy superficial. «Prácticamente, en estos momentos—afirmó el doctor—ha desaparecido». El director del Centro Sanitario informó a continuación que el Jefe del Estado había pasado la noche perfectamente y sin ayuda de hipnóticos.

El doctor Hidalgo insistió en que el enfermo debería permanecer en la clínica cuatro o cinco días más, para asegurar las medidas de precaución y para hacer más rápido el proceso de recuperación. Terminó diciendo que el Caudillo permanece en cama, porque dentro del tratamiento antiinflamatorio está incluido el reposo.

Fueron numerosas las personalidades que visitaron a Su Excelencia, al igual que los telegramas y llamadas telefónicas interesándose por su estado de salud.

Entre sus familiares más destacados, el Jefe del Estado, contó con la visita de sus nietos los Duques de Cádiz, Mariola Martínez-Bordiú Franco, Francisco Franco Martínez-Bordiú, y los dos nietos menores. Su esposa, doña Carmen Polo asistió a una misa en la Capilla de la propia Ciudad Sanitaria.

Asimismo, a primera hora de la tarde, el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, despachó con Franco y, tras permanecer durante algo más de una

hora en la clínica, salió acompañado de su esposa, doña María Luz del Valle de Arias.

## AGENDA

- Mañana día 12 de julio de 1974, viernes.
- SANTOS: Juan Guadalupe, Nabor, Félix, Paulino, Fortunato.
- MISA: De Feria. Día de penitencia.
- SOL: Sale a las 6,54 horas y se oculta a las 21,46 horas.
- LUNA: Sale a las 25,31 horas y se oculta a las 17,28 horas.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

CENTROS SANITARIOS	
Clínica Urgencia....	212948
Hospital ... ..	211600
Urgencia de la Seguridad Social ... ..	212999
Cruz Roja Española.	211084
Ambulancias. Jefatura Sanidad ... ..	211865 y 211053

**BOMBEROS**

Parque... ..	211036
--------------	--------

**COMUNICACIONES**

Telégrafos ... ..	211370
R.E.N.F.E. ... ..	220188

**TAXIS (Paradas)**

**CUPON PRO-CIEGOS**  
Número premiado el día 10: 053

**AMBULANCIAS ANTONIO ALVAREZ**  
Dotadas de radio-telefóno  
Teléfonos 211220 y 212460  
AVILA

**PISOS EN LA MEJOR ZONA DE AVILA**  
Calle Virgen María (Prolongación de Capitán Peñas)  
**FACILIDADES HASTA 10 AÑOS**  
Información en obra o teléfono 21-12-99.

# extranjero

## PROSIGUIERON HOY LAS CONVERSACIONES ESPAÑA - VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (Efe).—La segunda tanda de conversaciones para el estudio de la actualización y regularización de las relaciones entre España y la Santa Sede, dio comienzo esta mañana a las diez, en el Vaticano, entre representantes de España y la Santa Sede.

Esta serie de consultas había comenzado el pasado cuatro de junio en Madrid, con ocasión de la visita efectuada a la capital española por Monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia. En aquella ocasión, el llamado «Ministro de Asuntos Exteriores del Vaticano», que viajó acompañado por monseñor Acerbi, se entrevistó con las autoridades españolas y también mantuvo extensos contactos con la jeraquía local.

En las conversaciones inicia-

das esta mañana en el Vaticano participan por parte española el ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri; el embajador ante la Santa Sede, Gabriel Fernández Valderrama; el director general de política exterior, José Luis Los Arcos; y el jefe del gabinete del Ministerio de Asuntos Exteriores, Santiago Martínez Caro. La representación vaticana por su parte, está encabezada por Monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, y Monseñor Paolo Moscone, prelado del mismo Dicasterio. No participa esta vez, Monseñor Acerbi, quien recientemente fue designado por el Papa pronuncio apostólico en Nueva Zelanda.

Las conversaciones entre los representantes de España y la Santa Sede proseguirán esta tarde.

## El Papa mejora de su dolencia artrítica

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (Efe).—«El proceso de reagudización de la artritis está en camino de normal solución», declaró esta mañana el portavoz del Vaticano Federico Alessandrini, refiriéndose a la dolencia sufrida por el Pontífice, que ayer le obligó a suspender la habitual audiencia general de los miércoles.

Alessandrini precisó que el Papa «como es su costumbre, ha celebrado esta mañana la misa en su capilla privada».

El proceso artrítico que aqueja desde hace tiempo a Pablo VI, había experimentado una agudización en su rodilla derecha durante la noche del pasado martes, probablemente debido al prolongado esfuerzo realizado por el Pontífice durante su extensa visita a la biblioteca vaticana, donde anteayer asistió a una exposición de manuscritos y obras de Santo Tomás y San Buenaventura.

Aún habiendo sido suspendida la prevista audiencia general de ayer, el Papa quiso

mantener al menos un breve contacto con los fieles y peregrinos llegados de todo el mundo, y poco después de las once de la mañana se asomó a la ventana de su estudio privado que dá a la Plaza de San Pedro, y tras manifestar a los presentes su pesar por no poder participar en el habitual encuentro semanal de la audiencia general, impartió la bendición apostólica.

## DA PALMA CARLOS PRESENTA TRES CONDICIONES AL CONSEJO DE ESTADO

LIEBOA, 11 (Efe).— El primer ministro dimisionario, Profesor Da Palma Carlos, en una entrevista difundida anoche por la emisora Nacional después de la salida del Palacio del Gobierno, donde había sido llama-

do por el presidente Spínola, confirmó su propósito de retirarse del gobierno provisional en el caso de que no sean aceptadas las tres condiciones puestas por él para que sean estudiadas por el Consejo de Estado,

según informó anoche la agencia Ani.

Las tres condiciones presentadas por el Jefe del Gobierno dimisionario son: elaboración de una constitución provisional, elección de Jefe del Estado en el plazo más breve posible y la atribución al Jefe del Gobierno de poderes que le permitan, realmente, gobernar.

Los periodistas comenzaron por preguntar al profesor Da Palma Carlos si su presencia ayer noche en el Palacio de San Bento significaba la continuación en el cargo de Primer Ministro.

«No», respondió. Ni la de esta tarde ni la de esta mañana. Es evidente que yo presenté mi petición de dimisión, y la dimisión no ha sido todavía concedida. El «Diario del Gobierno» es el que ha de dar la noticia oficial de mi dimisión, y mientras no aparezca publicada en él «Diario del Gobierno», tengo que cumplir mis funciones. El país no puede quedar sin Gobierno repentinamente. Por eso, he ido al Palacio. Solamente por eso, para cubrir y tramitar los expedientes del gabinete».

## 24 horas del mundo

### ALEMANIA

● EL JEFE DEL GOBIERNO CHECOSLOVACO Lubomir Strougal ha llegado esta mañana a la capital germana oriental en visita de trabajo acompañado del vicepresidente de su Gobierno, siendo cumplimentado en el aeropuerto de Schönefeld por el presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana.

podría ser vendida a las Fuerzas Aéreas de Rodesia recibiendo seguridades, de que el Gobierno jordano no ha firmado ningún contrato en tal sentido.

### JAPON

● HASTA LAS VERDURAS Y PRODUCTOS de huerta cultivados en Tokio están sufriendo los efectos de la contaminación atmosférica según han manifestado científicos japoneses en la estación agrícola experimental de dicha ciudad, que ha realizado comprobaciones en 47 puntos distintos de la misma.

### FRANCIA

● CINCO ALPINISTAS franceses perdieron la vida ayer miércoles, dos en Los Courtes, en el Macizo de Mont Blanc, y tres en el Macizo de Briançonnais.

Las dos primeras víctimas habían salido del refugio de «Argentiere» la mañana del miércoles con la intención de efectuar la ascensión del Macizo de Las Courtes por la cara nordeste. Parece ser que fueron arrastrados por una avalancha de nieve.

### CHILE

● LA JUNTA DEL GOBIERNO sancionó con una multa de 100.000 escudos a un diario de la cadena periodística de «El Mercurio» de Santiago, por la publicación de una información calificada de falsa y por desacato a tres de los integrantes de dicha Junta.

### GRAN BRETAÑA

● EL EMBAJADOR BRITANICO en Jordania visitó ayer en Ammán al primer ministro jordano con motivo de unos rumores circulados según los cuales la totalidad de la flota jordana de aviones de combate, de fabricación británica,

**Doroteo Jiménez Jiménez**

MEDICO-DENTISTA  
RAYOS X  
Reyes Católicos, 27 - 1.  
Teléfono 21 12 08 AVILA.

### PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**La Señorita**

## PALOMA GARCIA PEREZ

ALUMNA DE LA ESCUELA ANEJA DE MAGISTERIO  
ALUMNA NOCTURNA DE LA CASA SOCIAL CATOLICA  
PERTENECIENTE A LA SECCION FEMENINA  
ESTUDIANTE DEL INSTITUTO NACIONAL ALONSO DE MADRIGAL  
AUXILIAR CONTABLE DE D. GUMERSINDO PALOMO E HIJOS

Que falleció en Avila el día 12 de julio de 1973, a los 21 años de edad en accidente de automóvil

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

Sus afligidos padres don José María García Fernández y doña Urbana Pérez Pérez; hermanos José Manuel y Angel-Oscar; hermana política Dolores Muñoz; abuela paterna doña Angustias Fernández; abuela materna doña Micaela Pérez; tíos, primos y demás familia,

### Suplican una oración por su alma

El funeral que se celebre el día 12 del corriente, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, así como las misas que se digan todos los días 12 de cada mes, a las siete en citada iglesia, y la del día 12 de este mes, a las ocho, en San Esteban del Valle, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Peatón: si circula de noche por carretera, procure usar ropa de color claro o, cuando menos, lleve un pañuelo blanco en la mano o anudado al brazo.

Página del pescador

# EL RECUPERO DE LA TRUCHA TRABADA

El pasado 18 de mayo, en esta misma página, nos referíamos al posible escondite de la trucha a la par que mostrábamos unos diseños en los cuales aparecían los lugares más propicios para situarse este salmónido. Hoy nos vamos a ocupar del recupero para traer a la trucha a la sacadera una vez prendida en el anzuelo.

Muchos son los pescadores inexpertos que en vez de intentar la pesca de la trucha, lo que consiguen es hacerla huir, espantándola. La mayoría de las veces, este temor y huida de la trucha se debe a los pocas precauciones que el aficionado adopta para practicar esta clase de pesca. Pongamos por ejemplo, cuando el principiante se aproxima a la orilla de un río de caudal reducido y percibe con la vista delante de él la huida de la trucha, el motivo es bien sencillo, cuando se trata de aguas bajas, o mejor dicho con escaso nivel, la trucha percibe la silueta del pescador y escapa a ocultarse en sus refugios habituales; otras veces, estos disturbios se deben a las pisadas fuertes en la misma orilla, fenómeno que pone en estado de alarma a este animal.

Cuanto hemos indicado se refiere, mayormente, a aquellos novatos que, fascinados por la pesca de la reina de las aguas dulces, no han recibido buenas instrucciones o se han adiestrado equivocadamente.

Entendemos que, la mayor parte de los pescadores deportivos de nuestro país, son expertísimos en la captura de otras especies, por ejemplo ciprínidos, pero en lo que respecta a la trucha, a pesar de que hayan recibido lecciones elementales de pesca deportiva, existen muchos que no saben lo que es colocar delante del morro de la trucha una perfecta imitación de lo que es un insecto díptero.

## DESILUSIONES POR INEXPERIENCIA

En el hecho práctico, ¡cuántas desilusiones! Los hay que no saben distinguir los señuelos y su experiencia sobre la acción de la caña y el peso de la línea lo hacen con un conomimiento superficial sin llegar a perfeccionar su técnica.

Encontramos por eso ríos de Dios, pescadores que utilizan la mosca sumergida como si fuera flotante, no saben diferenciar la una de la otra, su inexperiencia llega hasta el punto de utilizar

## La sacadera para esta acción de la pesca se hace imprescindible

elementos en la acción de pesca que, en vez de atraer a la trucha, la hacen huir.

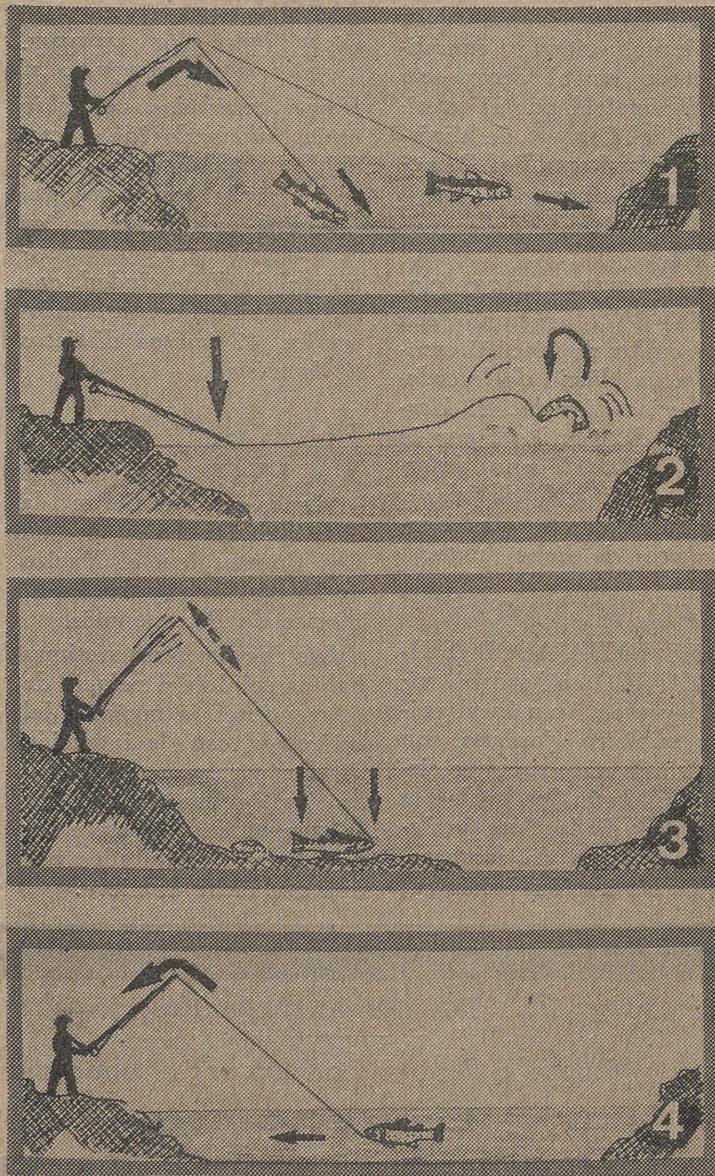
Preámbulo aparte, ahora vamos a fijar nuestra atención sobre una opinión bastante difundida, totalmente equivocada y basada en que las moscas secas sean en superficie óptimas e indicadísimas para la captura de la trucha en ríos de montaña.

¿De dónde procede el origen de esta infundada opinión? Evidentemente, de las costumbres adquiridas practicando la pesca con la ristra de moscas. Veamos aho-

del agua. Por lo tanto ya no están sobre la superficie y la imitación no es lo perfecta que debiera ser; y en el caso de que la tensión continúe progresivamente, las moscas dejarán producir una estela en el agua insignificante, que en estos casos puede ser eficaz.

### DETALLES A TENER EN CUENTA

Supongamos por el contrario, que tratamos de coordinar, dentro de un flotador, una ristra de moscas secas con ojuelo y ponerlas



ra la razón que induce a considerarla equivocada.

Ante todo debemos advertir que los señuelos artificiales utilizados con la ristra de moscas son pobres de plumas y no pueden permanecer a flote a menos que se le sitúe en el anzuelo un pedacito de corcho. Cuando la línea entra en tensión debido al curso de la corriente y la ristra llega de frente al pescador, al disminuir la tensión de la línea, las moscas se han sumergido 5 o 10 centímetros sobre el nivel

en tensión a través de la corriente. ¿Qué sucederá?

De primer momento, producirán una serie de estelas en el agua marcadísimas. Después aumentando la tensión de la línea por la fuerza de la corriente, gracias a la nerviosidad de las plumas que aseguran la perfecta flotación, comenzarán sin más a dar saltitos en la superficie. Estos movimientos asustarán a la trucha, la pondrán en alarma y huirá a esconderse en las aguas más profundas.

Pero ahora se preguntarán algunos, ¿cual es el motivo verdadero que aconseja tener en tensión la mosca aún cuando se pesque en las turbulentas aguas de un torrente?

El motivo debe de entenderse con un mínimo de buen sentido.

Supongamos estar pescando en un torrente lleno de saltos y cascadas, en un lugar donde la superficie esté recubierta la mayor parte de espuma. ¿Cómo podremos arreglarnos para tender la línea?

Son lugares donde será bueno adoptar una caña cortísima puesto que la longitud del lance nunca superará los 6 ó 7 metros, tal vez menos. Al ser lances cortos, conviene línea ligera y caña fuerte para poderlos hacer rápidos y precisos.

En estos puntos la mosca viene posada en pequeñas ventanas transparentes de un par de palmos o poco más; es la forma de no alarmar al pez con la sombra de la línea, procurando eliminar todos los finales largos superiores a dos metros dando preferencia aquellos de longitud variable entre los 1,60 y 1,90 metros; con éstos el lance resulta más preciso en su clase con una perfección acentuada.

### COMO RECUPERAR UNA TRUCHA ENGANCHADA

A este propósito también es oportuno recordar cuales son las maniobras para recuperar una trucha enganchada:

Debemos cuidar que la línea esté siempre bien tensa como indica el diseño número 1 y nunca llevar a la trucha a la fuerza a la orilla; es mejor conducirla prudentemente. El emplear cualquier minuto de más para conducirla a la sacadera nos puede suponer el riesgo de no perderla por cualquier motivo imprevisto.

La trucha jamás se dejará prender sin defenderse valientemente; rara será la vez que se entregará fácilmente; en la mayoría de los casos se mostrará violenta y, apenas enganchada iniciará una defensa a ultranza.

Nadará veloz a flor de agua, (diseño número 2) saltará de un lado para otro siempre sobre la orilla contraria del pescador en la tentativa desesperada de des-

engancharse la punta que la perfora el paladar.

A esta defensa, el pescador debe adoptar sus precauciones. Cuando la trucha corre a flor de agua o se obstina decisiva hacia el fondo o la orilla, se debe ceder línea de manera que el pez tire de la misma y se canse; la fricción cederá continuamente línea, mientras el pescador continuará rebobinando para tener siempre la línea en tensión. Los saltos los amortiguaremos bajando rápidamente sobre la superficie del agua la punta de la caña. Esto es necesario para impedir que el peso muerto de la trucha acuse el golpe. En esta ocasión, con la caña situada en ángulo recto, podría influir para que la línea se quebrase.

### CUANDO LA TRUCHA SE INTERNA EN EL FONDO...

Cuando la trucha se interne en el fondo, (diseño número 3), no conviene darla línea ni concederle descanso. Se la debe hacer volver mediante bruscos tirones imprimidos a la línea con la punta del puntal. Cuando este sistema no dé resultado, lanzaremos piedras en el punto que supongamos se ha parado.

Finalmente, cuando la trucha se dirige sobre la orilla donde está situado el pescador, es necesario recuperar muy velozmente para ganar la intención a la trucha, (diseño número 4) con objeto de tenerla siempre en contacto directo. Esta situación es la más difícil de controlar ya que este pez tiene una velocidad de nado impresionante y la redobla justamente en la proximidad de la orilla en sus ansias de encuevarse. La mayoría de las veces acaba, como de costumbre, con un brusco movimiento de adelante hacia atrás, en que, en el cincuenta por ciento de los casos, se libera o rompe la línea.

No queda nada más que hablar de la forma en que se cobra la trucha del agua. Esta maniobra viene normalmente acompañada del auxilio de la sacadera o del gancho.

Y como última advertencia, tenemos que indicar que, antes de meter la sacadera, es conveniente cansar a la trucha. Mejor si está con la panza boca arriba; ello nos evitará roturas y pérdidas.

Gabriel RIERA VAQUER  
(Dibujos del autor)

# Aquí, los deportes

## Montañismo en la Paramera de Avila

Según estaba programado en el Calendario de la Federación Castellana de Montañismo para el año 1974, se celebró la III Travesía Provincial de Montaña «Sierra del Zapatero», organizada por el Grupo de Montaña «Almanzor» de Avila y la Delegación Provincial de Montañismo de la F. Castellana de Montaña en esta capital.

La citada prueba tuvo lugar en la Paramera de Avila, telón de fondo del Valle Amblés; ¡Quién no conoce la silueta de esta sierra, centinela de nuestra capital y tantas veces contemplada! A la misma acudieron montañeros de las provincias cercanas, hasta un total de 80, que finalizaron dicha prueba.

Esta travesía, que se celebra anualmente, va teniendo cada año, mayor aceptación, como corresponde a una provincia auténticamente montañera y apta para esta clase de actividades, aunque la fuerte influencia que ejerce la Sierra de Gredos, hace que sea prestado menor atención al recorrido donde se celebra, pero merece la pena darla a conocer por sus interesantes riscos, los grandes desniveles de su parte Sur, así como su agresividad y bellas panorámicas que pueden contemplarse hacia los valles Amblés y del Alberche, a los que separa.

Antes de la hora prevista fueron llegando, en distintos medios de locomoción, los montañeros que iban a participar en la travesía. La animación era grande, saludos entre viejos amigos, caras nuevas con aires de optimismo y con gran animación entre los participantes a la vez que preocupación por ser la primera vez que iban a tomar parte en esta prueba desconocida para ellos, pero con abundancia de comentarios optimistas.

La salida tuvo lugar en el Puerto de Menga a las ocho de la mañana con intervalos previstos por la Organización entre los distintos equipos participantes. Uno de los alicientes de este año, es la entrega de una medalla conmemorativa a cada montañero clasificado dentro del tiempo de 8 a 10 horas que se había asignado, en la que figuran los Toros de Guisando como característica importante de nuestra provincia y que en su día fue dada a conocer a todos los lectores de EL DIARIO DE AVILA.

La mañana es espléndida y el tiempo ideal para su-

bir las primeras rampas y como las energías están al máximo no hay disgregaciones, todos los grupos caminan juntos con el optimismo y la ilusión con que dan comienzo las buenas obras. Destaca por su afluencia masiva de participantes el Grupo Almanzor de Avila que fue la Sociedad que conquistó el trofeo donado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil para la que mayor número de montañeros clasificase; el de la Excelentísima Diputación Provincial para la segunda Sociedad que clasificara el siguiente número, correspondió a la Deportiva Excursionista de Madrid y el Excelentísimo Ayuntamiento de Avila para el montañero clasificado de mayor edad que correspondió al conocido y prestigioso profesor del I. N. E. Media «Alonso de Madrigal» de esta capital don Rafael López Trujillano, siguiéndole con edades muy aproxima-

das otros dos montañeros de Madrid.

Por el Control de Majalespino, situado a 1.913 metros se pasa en grupos muy unidos y a partir de aquí empiezan a separarse a través de todo el recorrido, pero con pequeñas diferencias de tiempo de unos sobre otros. Cresteo adelante se llega al Control de la Joya a 2.137 metros para descender al Portacho del Zapatero y ascensión de nuevo al pico del mismo nombre, donde se encuentra situado otro control, la cota más alta de la travesía a 2.146 metros, donde van llegando con las energías mermaidas los participantes, después de un largo caminar y los rayos solares van ejerciendo su influencia sobre los sufridos montañeros. A partir de aquí queda la parte más agreste y escabrosa del recorrido, las subidas a Peña Negrilla y Peña Cabrera, último control oficial por

donde es obligado el paso de los Grupos.

Luego hasta la localidad de San Juan del Molinillo todo es bajada, pero con las energías bastantes gastadas, las piernas y el organismo van acusando la fatiga y el cansancio, compensándose con la ilusión del triunfo, que espera a todos en la llegada.

La entrega de trofeos anteriormente indicados fue entusiastamente aplaudida, ya que dos de ellos quedaban en nuestra capital y la representación era muy nutrida.

La bonita villa de San Juan del Molinillo, vivió un año más esta prueba montañera, donde todo fueron facilidades y un comportamiento ejemplar de todo el público, que supo premiar con su presencia el esfuerzo de esta afición tan arraigada en nuestra capital.

La prueba constituyó un

éxito rotundo, aunque hay que destacar que la participación fue inferior a la de años anteriores, que tenía lugar en las primeras fechas del mes de Junio y el calor no se acusaba tanto. A través de los radiotelefonos de que estaban dotados todos los controles se tuvo una información directa en todo momento de cómo se iba desarrollando la travesía, incidencias que pudieran surgir etc. que no fueron necesarias por haber discursado con toda normalidad.

Para culminar esta jornada dedicada a la montaña se celebró una misa a las ocho de la tarde en el Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles, Patrona de la Sierra, con cántico de la Salve, en acción de gracias sumándose así esta actividad a la fiesta que celebraba el Patronato en dicho día.

## FUTBOLERIAS

# Los profesionales del fútbol a la O. S.

La Ley de Trabajo española establece, con estas u otras palabras, que toda aquella persona que ejerza un trabajo, profesión u oficio por cuenta de un patrono, deberá hallarse ascrito en la Organización Sindical española, con los de su gremio. Y le reconoce sus deberes como afiliado y también sus derechos.

Como decía en un comentario futbolístico anterior—y creo que demostraba—las sociedades—los Clubs—de fútbol, han dejado de ser, de hecho, sociedades deportivas.

Pero aunque lo fueran, desde el momento en que cubren sus plantillas de jugadores con hombres profesionales, a los que contratan por un precio y un período de trabajo, se han convertido en Patronos.

Los jugadores, a su vez, también han dejado de ser deportistas, para convertirse en Profesionales del Fútbol y al ir a parar a las sociedades contratados y a expensas de un sueldo, se han convertido en Obreros del Fútbol.

No cabe duda, por lo tanto, que en cumplimiento de la Ley de Trabajo, deberán ser inscritos en la sección correspondiente de la Organización Sindical, con los

mismos derechos y deberes que otro obrero cualquiera, sin perjuicio de que por la clase de trabajo especial, se reglamente, en su día, sobre este sindicato, el Deportivo. Esta medida no puede afectar a aquellos jugadores no profesionales que no perciban sueldos.

Pero aparte lo obligatorio del hecho, lo reglamentario, hay otras razones que obligan a que esta sindicación se lleve a efecto. La contratación, por los clubs, de sus trabajadores, se hace, actualmente, en forma tal, que el jugador pierde por completo sus libertades deportivas, personales, todas, tan pronto como suscribe un contrato. Se llega a estas contrataciones a través, primero, de una crecida prima de «enganche» o «de traspaso» —en cualquier caso «de compra del hombre profesional»— y se fija, claro está, un período de vigencia de dicho contrato. Terminado este período, el hombre queda en libertad, pero si quiere irse a otro club, tiene que ser a cambio de que ese club dé por él lo que el de procedencia quiera por derechos de traspaso, sin que para llegar a la cifra que se fije se tenga en cuenta, para nada, la voluntad del contra-

tado. Y en todo caso el club que «venda» tiene el derecho de retracto sobre él. ¿Donde está, pues, la libertad en que al expirar el contrato, queda el obrero? En realidad el sistema de contratación es mucho peor que aquel, tristemente célebre, de los hombres de color. Son contratos, francamente de esclavitud profesional y si me apuran ustedes, personal.

Se me dirá que donde se contrata por voluntad propia y en perfecto estado de plenas facultades mentales, no hay esclavitud. En derecho tal vez sea así. Pero en la realidad es otra la cosa. Si a un hombre, una vez extinguido un contrato, se le prohíbe abandonar el trabajo, o se le exige, para poderlo hacer, determinadas condiciones, es indiscutible que está «esclavizado» al trabajo. Y si cuando, por fin, pueda cambiar de patrono va en las mismas condiciones, sigue la «esclavitud».

Pero aún hay más razones de esclavitud. El club que contrata unos servicios de fútbol, más claro que «compra» a un futbolista, da por él un dinero muy apreciable y tiene, por consiguiente, que asegurar su explotación, digamos su ren-

dimiento, al máximo, no ya sólo por cuanto se refiera al trabajo que ha de realizar, sino también con vista al «posible» traspaso del mañana. Para ello se le somete a una serie de obligaciones que merman su libertad personal; a una serie de tratamientos en los que su voluntad no cuenta; a llevar una vida física y personal, perfectamente reglamentada y regularizada que si bien pueden considerarse favorables a su integridad física—lo que únicamente interesa al club—, al ser ajenas a la propia voluntad, son características de esclavitud. A cambio de ello, es cierto, se le pagan buenas primas de «enganche y reenganche», grandes sueldos, se le miman y se le agasaja. Pero si se le merman sus derechos personales y los humanos, se establece la esclavitud; que la libertad no consiste en poder salir a la calle, cuando le dejen a uno, solamente; o en poder comprarse un coche con que postinear por ahí a ciertas horas. Libertad es ser libre de pensamiento y de acción siempre, sin perjuicio de cumplir honradamente, dignamente, excesivamente si se quiere, con (Pasa a pag. siguiente)

## UNA CALLE QUE CONVENDRIA URBANIZAR



Este es el estado en que actualmente se encuentra la calle Bilbao. Si hace unos años aquel era un sector casi deshabitado, en el que se comenzaba a edificar, hoy las cosas han cambiado. La calle Bilbao se encuentra hoy totalmente construida y son ya muchas las familias que viven allí y muchas más las personas que se ven obligadas a transitar por ella. Convendría pues, pensar en acondicionarla tanto para el tránsito rodado como para el de a pie.—(Foto: LUMBRERAS).

## España reclama una solución política en las Naciones Unidas

GINEBRA, 11. (Efe).—«España reclama una decisión política para salir de una compleja situación mun-

dial cuyo análisis solo presenta un primer estadio, una base inicial desde la que partir hacia una toma de

decisiones», manifiestó ayer el presidente de la Delegación Española, don Pedro Tembory de la Muela, Conde de Labajos, en una sesión plenaria del Consejo en Ginebra.

Aludió el señor Tembory a la misión que se había encomendado al Consejo por parte de la Asamblea General de las Naciones Unidas, recientemente celebrada a iniciativa del presidente de la República de Argelia, Huarí Bumedian, y dijo que se debía pasar de la teoría a la práctica.

A continuación, el representante español, puso de relieve el poco avance en la extinción de las diferencias económicas que separan a los países.

En cuanto a los procedimientos sobre los que el Consejo debería fijar su atención para llegar al fin propuesto, el representante español indicó que «es necesario garantizar la producción de materias primas y productos básicos, ordenando su mercado, asegurando el acceso a los recursos, previniendo el suministro a todos los miembros de la comunidad internacional, fijando precios equitativos y buscar la estabilidad entre productores y consumidores. Precios que han de garantizar su suministro a niveles adecuados, a aquellos países importadores que son los principales clientes y motores de la economía mundial.

Suscríbase a:  
**EL DIARIO DE AVILA**

## FUTBOLERIAS

(Viene de página anterior) nuestros compromisos, también personales y humanos.

Y aún hay más. Estos profesionales del fútbol tienen una vida oficial deportiva —llamémosla así para distinguirla de la otra— bien lánguida. Un desgaste físico fácilmente apreciable. Y otro desgaste físico, totalmente anónimo, cuyas consecuencias, a largo plazo, son difíciles de definir como propias del momento en que se presentan o de momentos pasados a la historia. Para mí, al hombre que está sometido a un esfuerzo máximo durante un período largo de su vida, que recibe constantemente choques, caídas, lesiones corporales, es, exactamente, igual que aquella máquina bien cuidada a la que se la exige un trabajo constante, continuo y largo; al final uno de sus organismos se resiente y se rompe. Y esto pasa, a lo mejor, cuando después de un descanso, la volvemos a poner en marcha. Yo he pensado mucho en esto. Pero cuando hace unas noches escuché al cronista de «Hora 25», el simpático José María García, lo que nos contaba del pobre Isidro, el que fue defensa en el Madrid, Sevilla, etc., me aferré a mi idea pensando ¿no podía ser causa de su vida

futbolística? ¡Y así habrá tantos!

Esta es otra faceta del fútbol profesional, que hay que cubrir. El patrono, cuando un engranaje de su máquina no le vale, le traspasa o lo licencia y en paz. Está en uso de su perfecto derecho, mientras no se legisle otra cosa. Pero sindicalmente no puede admitirse tal proceder. Y el Sindicato Nacional no cabe duda que trataría de dar, también aquí, el trato digno que el obrero del nuevo gremio necesita.

Para terminar es de una necesidad imperiosa, por razones de lógica, de humanidad y de derecho, que el futbolista profesional vaya a engrosar las filas de la Organización Sindical Española, con los mismos derechos y los mismos deberes que cualquier otro productor, ajustados a su profesión para que allí se reglamenten sus actividades de forma humana, bajo el debido concepto de libertad y acorde a sus actividades de hoy y, muy destacadamente, del mañana.

Soliloquio ¿Será verdad tanta belleza? Me dormí y soñé con ello hecho realidad. ¡Ah! Y con que ya no se decía «hemos comprado», o «vamos a vender».

CARBAYON

## HORA DE CIERRE

### UN HERIDO GRAVÉ EN EL ENCIERRO DE LOS SANFERMINES DE HOY

PAMPLONA, 11 (Cifra).—Un herido de carácter grave se ha registrado en el encierro de esta mañana, a consecuencia de una aparatosa caída contra el pavimento cuando corría delante de los toros de Juan Pedro Domecq. Se trata del joven José Barberena Viguria, que ha sufrido traumatismo craneal, de pronóstico grave. José fue asistido inmediatamente, y trasladado después al hospital de Navarra, donde ha quedado ingresado.

### COMIDA EN HONOR DE CORTINA MAURI

ROMA, 11 (Efe).—El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, ofrecerá mañana una comida en honor de su colega español, Pedro Cortina Mauri, quien llegó ayer a Roma para proseguir en el Vaticano las conversaciones sobre la actualización y regularización de las relaciones entre España y la Santa Sede.

El jefe de la diplomacia española, por su parte, ofrecerá en la noche del próximo viernes una cena en honor del cardenal Villot, secretario de Estado Vaticano.

### ACCIDENTE MORTAL EN LAS MINAS DE CARDONA

CARDONA (Barcelona), 11 (Cifra).—Cuatro mineros encontraron la muerte, al caer al fondo de un pozo de 720 metros, el ascensor en el que iban a salir al exterior. El accidente se produjo alrededor de las nueve y media de la noche de ayer, cuando se realizaba la salida de los turnos de trabajadores de una de las minas de Unión Explosivos Río Tinto, en esta localidad. Por causas que aún no han podido ser determinadas, el ascensor en que subían los últimos cuatro mineros de turno, se desprendió cuando se encontraba a una altura aproximada de 60 metros, cayendo al fondo donde quedó destrozado, y aprisionando los cuerpos de los infelices trabajadores, que esta mañana aún no habían podido ser rescatados.

Las víctimas del trágico accidente son Juan Llorente Meca, de 58 años; Francisco García Egea, de la misma edad; Bartolomé Martínez Méndez, de 52 años y Felipe Ruiz Toro, también de 52 años, todos ellos casados.

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14. Teléfono 21 23 34.  
(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10.

AVILA

**Fernández Junior**

Boutique joven para gente joven

\*\*\*\*\*

DUQUE DE ALBA, 15

Teléf. 21 21 88

AVILA